

# *Remote Commander*

---

Mode d'emploi \_\_\_\_\_ **FR**

Manual de instrucciones \_\_\_\_\_ **ES**

*RM-LJ302*

---

## Précautions

### Sécurité

Si un solide ou un liquide pénètre dans le coffret, débranchez l'ampli-tuner et faites-le vérifier par un professionnel avant de le remettre en service.

### Fonctionnement

Avant de raccorder les autres appareils, veillez à éteindre et à débrancher l'ampli-tuner.

### Nettoyage

Nettoyez le coffret, le panneau et les commandes avec un chiffon doux légèrement imprégné d'une solution détergente neutre. N'utilisez pas de tampon abrasif, poudre à récurer ni solvant, comme l'alcool ou la benzine.

Pour toute question ou difficulté concernant l'ampli-tuner, consultez votre revendeur Sony.


---

## A propos de ce manuel

Les instructions de ce mode d'emploi concernent le modèle RM-LJ302. Vérifiez le numéro de votre modèle qui est indiqué dans le coin inférieur droit de la face avant.

### Conventions

L'icône suivante est utilisée dans ce manuel:

 Indique des conseils et suggestions pouvant faciliter une opération.


---

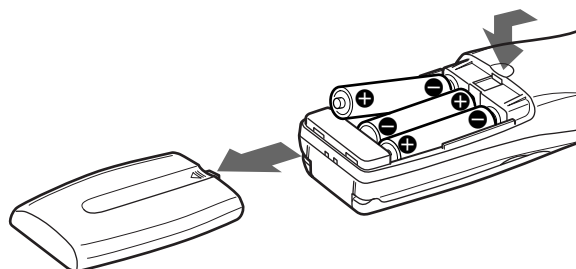
## Informations préliminaires

Vérifiez si l'article suivant vous a été livré avec la télécommande:

Piles alcalines LR6 (format AA) (3)

### Mise en place des piles dans la télécommande

Insérez trois piles alcalines LR6 (format AA) dans le logement en dirigeant les bornes + et - correctement. Pour utiliser la télécommande, dirigez-la vers le détecteur infrarouge  de l'ampli-tuner.



### Remplacement des piles

Dans des conditions d'utilisation normales, les piles durent environ trois mois. Quand vous ne pouvez plus faire fonctionner l'ampli-tuner avec la télécommande, remplacez toutes les piles par des neuves.

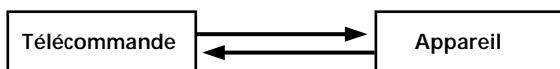
### Remarques

- Ne laissez pas la télécommande dans un endroit extrêmement chaud ou humide.
- N'insérez pas une pile neuve avec des piles usées.
- N'insérez pas en même temps des piles alcalines et d'autres types de piles.  
Cette télécommande est conçue pour être utilisée avec des piles alcalines seulement.
- N'exposez pas le détecteur infrarouge de l'ampli-tuner aux rayons directs du soleil ni à un éclairage puissant. La télécommande risque de ne pas fonctionner normalement.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser la télécommande pendant longtemps, enlevez les piles pour éviter tout dommage dû à une fuite d'électrolyte et à la corrosion qu'elle provoque.

# TABLE DES MATIÈRES

## Fonctionnement du système de commande bidirectionnel

Cette télécommande présente un système de commande à distance bidirectionnel. Avec ce système, les appareils répondent aux signaux envoyés par la télécommande en lui renvoyant d'autres signaux (information d'état, données de texte, etc.). Les opérations effectuées résultent de la communication entre la télécommande et l'appareil.



Lorsqu'une chaîne pour cinéma domestique composée de plusieurs appareils, compatibles avec le système de commande bidirectionnel, est utilisée, l'emploi bidirectionnel de la télécommande doit être limité à un seul appareil. Normalement, éteignez le système de commande bidirectionnel sur tous les appareils sauf sur l'ampli-tuner.

Si vous voulez éteindre le système de commande bidirectionnel de l'ampli-tuner, voir "Réglage du système de commande bidirectionnel" dans le mode d'emploi fourni avec l'ampli-tuner.

## Préréglage de la télécommande

La télécommande n'a pas été préréglée en usine pour votre ampli-tuner. La première fois que vous l'utilisez, effectuez les opérations suivantes pour la prérégler pour la commande à distance de votre ampli-tuner.

- 1 Appuyez sur **I/⏻** de l'ampli-tuner pour le mettre sous tension.
- 2 Dirigez la télécommande vers l'ampli-tuner et appuyez sur **SOUND FIELD**, **FUNCTION** ou **SUB**.  
📶 et 📶 apparaissent sur l'afficheur de la télécommande quand la télécommande communique avec l'ampli-tuner et identifie le modèle d'ampli-tuner.  
Quand la communication est terminée, la télécommande est prête et peut fournir les listes de fonctions correspondant à votre ampli-tuner.

## Nomenclature et opérations élémentaires 4

Description des éléments 4

## Utilisation des listes 12

Tableau des listes 13

Sélection d'un appareil 14

Sélection d'un champ sonore 15

Programmation de la télécommande 16

Activation automatique d'une série de commandes (Exécution d'une macro) 17

Chargement des données de l'ampli-tuner 18

Autres opérations 20

## Informations complémentaires 22

En cas de panne 22

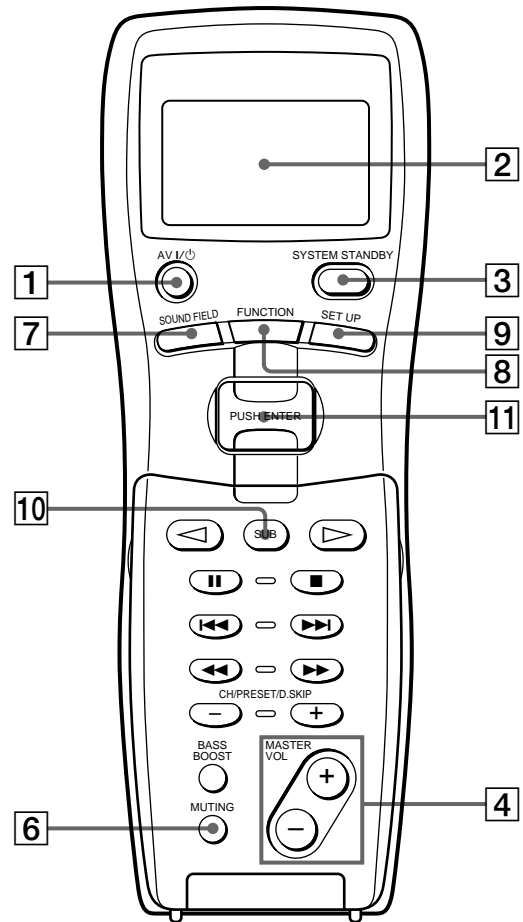
Spécifications 23

FR

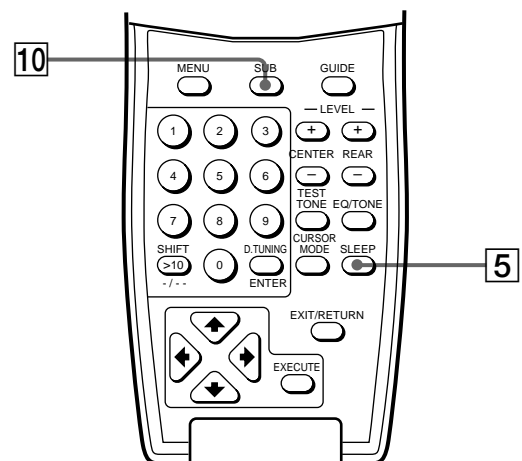
# Nomenclature et opérations élémentaires

Ce chapitre fournit des informations concernant l'emplacement et les fonctions des touches utilisées pour effectuer les opérations élémentaires.

## Description des éléments



Ouvrez le volet.



**1 Commutateur AV I/⏻**

Sert à mettre sous et hors tension les appareils pour lesquels la télécommande a été programmée. Pour les détails sur la programmation, voir “Programmation de la télécommande” à la page 16.

**2 Afficheur**

Indique l'état actuel de l'appareil sélectionné ou une liste d'options.

**Remarque**

Les caractères qui ne sont ni des lettres de l'alphabet ni des numéros peuvent être affichés de manière incorrecte sur la télécommande, bien qu'ils soient corrects sur l'afficheur de l'appareil.

**3 Commutateur SYSTEM STANDBY**

Sert à mettre l'ampli-tuner et d'autres appareils audio/vidéo Sony simultanément hors tension. Si vous voulez changer la fonction du commutateur SYSTEM STANDBY pour qu'il ne commande que la mise sous et hors tension de l'ampli-tuner, voir page 16.

**Remarque**

Avant de mettre l'ampli-tuner sous tension, assurez-vous que la commande MASTER VOLUME de l'ampli-tuner est réglée sur la position extrême gauche pour éviter d'endommager les haut-parleurs d'enceintes.

**4 Touches MASTER VOL +/-**

Servent à ajuster simultanément le niveau de volume de toutes les enceintes.

**5 Touche SLEEP**

Appuyez de façon répétée sur cette touche pour activer le temporisateur et sélectionner le temps de fonctionnement jusqu'à l'extinction automatique de l'ampli-tuner.

**6 Touche MUTING**

Sert à couper le son. L'indicateur MUTING sur l'ampli-tuner s'allume quand le son est coupé.

**7 Touche SOUND FIELD**

Sert à afficher la liste de champs sonores. Une nouvelle pression rétablit les informations concernant l'appareil.

**8 Touche FUNCTION**

Sert à afficher la liste de fonctions (appareils). Une nouvelle pression rétablit les informations concernant l'appareil.

Voir le tableau de la page 9 pour des informations sur les touches qui peuvent être utilisées pour la commande de chaque appareil.

Si vous voulez obtenir la liste des fonctions d'un appareil particulier, prérezglez la télécommande comme indiqué dans “Programmation de la télécommande” à la page 16.

**9 Touche SET UP**

Sert à afficher la liste de réglages. Une nouvelle pression rétablit les informations concernant l'appareil.

**10 Touche SUB**

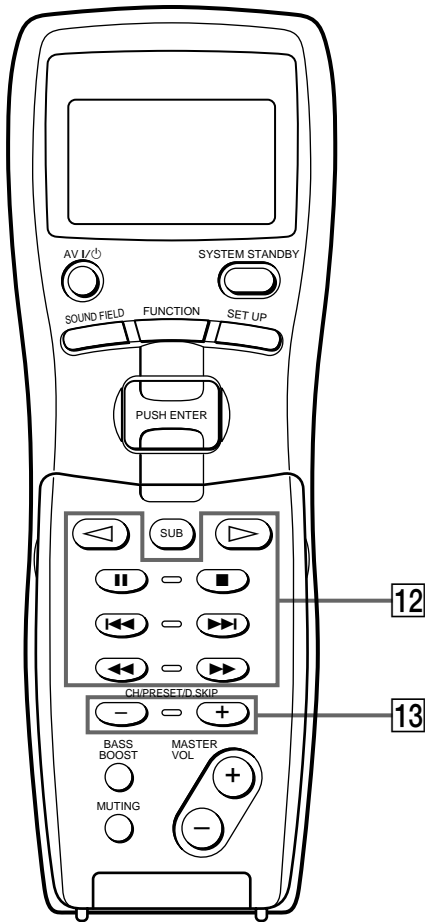
Quand vous utilisez un appareil, cette touche sert à afficher une liste des fonctions correspondant aux touches qui ne se trouvent pas sur la télécommande. Bougez le pavé de défilement pour sélectionner la fonction et appuyez sur le pavé pour valider la sélection. Appuyez à nouveau sur le pavé pour rétablir les informations concernant l'appareil.

Voir le tableau des pages 10 et 11 pour des informations sur les opérations qui apparaissent quand vous appuyez sur la touche SUB.

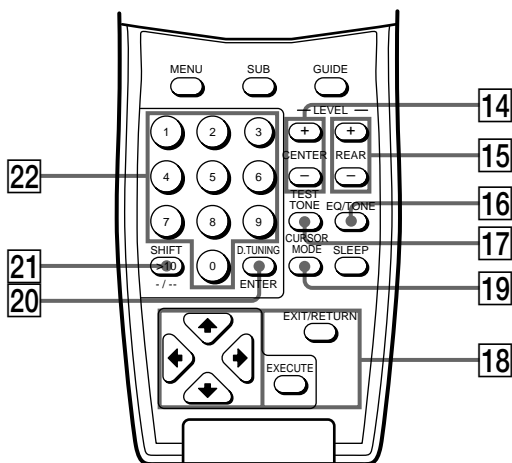
**11 Pavé de défilement**

Quand une liste est affichée, le pavé sert à sélectionner un paramètre de la liste dans le sens ascendant ou descendant. Pour valider le paramètre sélectionné, appuyez sur le pavé.

## Description des éléments



Ouvrez le volet.



### 12 Touches d'exploitation de cassette/disque

Le tableau suivant indique les appareils mis en service et la fonction de chaque touche.

Touche(s)	Appareil(s)	Fonction
▷	Magnéscope, Lecteurs DVD, LD, vidéo CD et CD, Platines à cassette, MD et DAT	Commencement de la lecture
▽	Platine à cassette	Commencement de la lecture sur la face arrière de la cassette
	Magnéscope, Lecteurs DVD, LD, vidéo CD et CD, Platines à cassette, MD et DAT	Pause de la lecture ou de l'enregistrement, ou déclenchement de l'enregistrement quand l'appareil est en mode de veille
■	Magnéscope, Lecteurs DVD, LD, vidéo CD et CD, Platines à cassette, MD et DAT	Arrêt de la lecture
◀▶ / ▶▶	Magnéscope, Lecteurs DVD, LD, vidéo CD et CD, Platines à cassette (B seulement), MD et DAT	Saut de pages
◀◀ / ▶▶	Magnéscope, Lecteur LD, Platines à cassette, MD et DAT	Avance rapide ou retour en arrière
◀◀ / ▶▶	Lecteurs DVD, LD, vidéo CD et CD	Recherche de pages vers l'avant ou l'arrière

Voir le tableau de la page 9 pour des informations détaillées sur les touches pouvant être utilisées pour la commande à distance de chaque appareil.

### 13 Touches CH/PRESET/D.SKIP +/-

Servent à sélectionner une station pré réglée, une chaîne, une page ou un disque.

### 14 Touches LEVEL CENTER +/-

Sert à ajuster le niveau du volume de l'enceinte centrale.

### 15 Touches LEVEL REAR +/-

Servent à ajuster le niveau du volume des enceintes arrière.

**16 Touche EQ/TONE**

Sert à mettre en ou hors service l'égaliseur et l'effet sonore. L'indicateur TONE sur l'ampli-tuner s'allume quand l'effet est en service.

Si la courbe d'égalisation ou le timbre ont été ajustés avec la touche CURSOR MODE et les touches curseur, ils seront restitués chaque fois que vous mettrez l'égaliseur ou l'effet sonore en service.

**17 Touche TEST TONE**

Sert à fournir un signal de test.

**18 Touches curseur (▲/▼/◀/▶)**

Après une pression sur la touche CURSOR MODE ou sur la touche SET UP de l'ampli-tuner, les touches curseur servent à effectuer certains réglages. Pour les détails, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec l'ampli-tuner.

Pour utiliser les menus du magnétoscope, lecteur DVD ou tuner SAT, effectuez d'abord les opérations suivantes, sinon les touches curseur ne régiront que l'ampli-tuner.

- 1** Appuyez sur FUNCTION et bougez le pavé de défilement pour sélectionner le magnétoscope, lecteur DVD ou tuner SAT.
- 2** Ouvrez le volet de la télécommande.  
La liste CURSOR TYPE apparaît.  
Si la liste a disparu avant que vous ne passiez à l'étape 3, appuyez sur une des touches curseur pour la rétablir.
- 3** Bougez le pavé de défilement pour sélectionner l'appareil que vous avez choisi à l'étape 1 et appuyez sur le pavé pour valider la sélection.

**Touche EXECUTE**

Après une pression sur la touche MENU ou GUIDE, utilisez les touches curseur pour sélectionner un paramètre du menu, puis appuyez sur la touche EXECUTE pour valider la sélection.

**Touche EXIT/RETURN**

Permet de revenir au menu précédent ou de fermer le menu quand le menu magnétoscope, DVD ou SAT, ou le guide SAT, est affiché à l'écran du téléviseur.

**19 Touche CURSOR MODE**

Appuyez de façon répétée sur cette touche pour sélectionner le mode de curseur SURROUND, BASS/TREBLE (EQ), etc. L'indicateur correspondant au mode de curseur sélectionné s'allume sur l'ampli-tuner.

**20 Touche D.TUNING ENTER****Si vous avez sélectionné la radio:**

Cette touche sert à choisir le mode d'accord direct. Pour les détails sur la marche à suivre, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec l'ampli-tuner.

**Si vous avez sélectionné le magnétoscope, lecteur DVD, lecteur LD, téléviseur, décodeur, tuner satellite, platine à cassette, platine MD, platine DAT ou lecteur CD:**

Après avoir sélectionné une chaîne, un disque ou une plage avec les touches numériques, appuyez sur cette touche pour valider la sélection. Pour les détails sur la marche à suivre, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec l'ampli-tuner.

**21 Touche SHIFT >10 -/--****Si vous avez sélectionné la radio:**

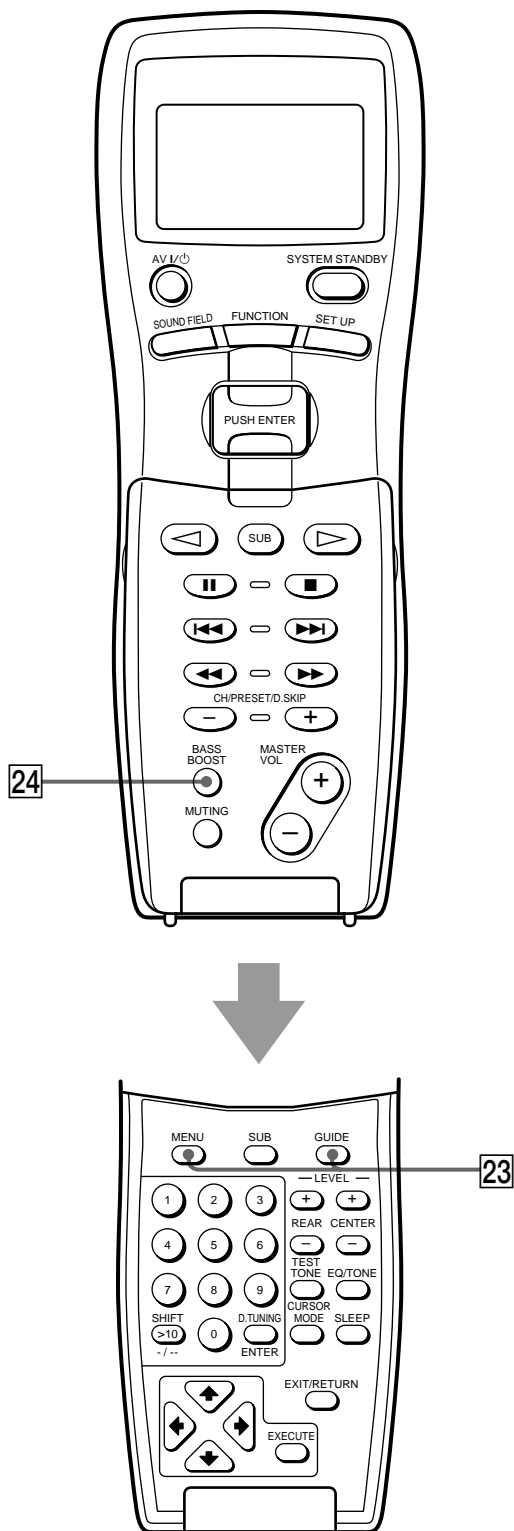
Appuyez de façon répétée sur cette touche pour sélectionner une page mémoire lors du préréglage des stations radio ou de l'accord de stations préréglées.

**Si vous avez sélectionné le magnétoscope, téléviseur, décodeur, tuner satellite, lecteur LD, lecteur vidéo CD, platine à cassette, platine MD ou lecteur CD:**

Appuyez sur cette touche avant d'entrer les numéros de chaîne, de disque ou de plage égaux ou supérieurs à onze. Pour les détails sur la marche à suivre, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec l'ampli-tuner.

**22 Touches numériques (1 à 0)**

Entrez la valeur numérique correspondante. Pour certains appareils, appuyez sur 0 pour sélectionner 10. Pour les détails sur la marche à suivre, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec l'ampli-tuner.



**23 Touche MENU**  
Après avoir sélectionné le magnétoscope, lecteur DVD ou tuner SAT, appuyez sur cette touche pour afficher le menu du magnétoscope, DVD ou SAT à l'écran de télévision. Utilisez ensuite les touches curseur pour effectuer les sélections sur les menus (voir "18 Touches curseur (↑/↓/←/→)", "Touche EXECUTE" et "Touche EXIT/RETURN" à la page 7).

**Remarque**  
Si vous avez sélectionné le magnétoscope, la télécommande est prête pour la commande à distance du magnétoscope correspondant à VCR 1, dès que vous appuyez sur MENU. Avant d'appuyer sur la touche, assurez-vous que le mode d'entrée du magnétoscope est réglé sur VCR 1.

**Touche GUIDE**  
Sert à afficher le guide SAT. Utilisez ensuite les touches curseur de la télécommande pour effectuer les sélections sur les menus (voir "18 Touches curseur (↑/↓/←/→)", "Touche EXECUTE" et "Touche EXIT/RETURN" à la page 7).

**24 Touche BASS BOOST**  
Sert à accentuer le son grave des enceintes avant. L'indicateur BASS BOOST sur l'ampli-tuner s'allume quand la fonction est en service.



## Tableau des touches utilisées pour la commande à distance de chaque appareil

Lorsque vous programmez la télécommande pour la commande à distance des appareils suivants, Sony ou d'autres marques, vous pouvez utiliser les touches de la télécommande indiquées par un point. Certaines touches toutefois risquent de pas pouvoir être utilisées avec un appareil particulier.

Appareil / Touche	Magnéto-scope (VHS, Beta, 8 mm)	Tuner satellite	Lecteur DVD	Lecteur LD	Téléviseur	Décodeur	Tuner	Lecteur vidéo	Lecteur CD	Platine CD	Platine MD	Platine DAT	Platine à cassette (A et B)
AV I/⏻	●	●	●	●	●	●		●	●	●			
SUB*	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
▽													●
▷	●		●	●				●	●	●	●	●	●
	●		●	●				●	●	●	●	●	●
■	●		●	●				●	●	●	●	●	●
◀▶	●		●	●				●	●	●	●	●	●**
◀◀▶▶	●		●	●				●	●	●	●	●	●
CH/PRESET/D.SKIP +/-	●	●	●		●	●	●	●	●	●			
Touches curseur	●	●	●										
MENU	●	●	●										
GUIDE		●											
Touches numériques	●	●	●	●	●		●	●	●	●	●	●	●
SHIFT >10 -/--	●			●	●		●	●	●	●			●
D.TUNING ENTER	●	●	●	●	●		●		●	●	●	●	●
EXIT/RETURN		●	●										
EXECUTE	●	●	●										

\* Pour les détails sur les opérations disponibles quand vous appuyez sur cette touche, voir le tableau de la page 10.

\*\*Platine B seulement.

☀ Si vous avez affecté le téléviseur au paramètre USER 1 ou 2 dans la liste IR SET (voir page 16)

La télécommande est prête pour le fonctionnement du téléviseur seulement. Dans ce cas, seules les touches suivantes seront opérantes:

- Touches CH/PRESET/D.SKIP +/-
- Touches MASTER VOL +/-
- Touche MUTE
- Touches numériques
- Touche SHIFT>10-/--
- Touche D.TUNING ENTER

## Description des éléments

### Tableau des opérations qui apparaissent quand vous appuyez sur la touche SUB

La touche SUB sert à afficher une liste des fonctions correspondant aux touches qui ne se trouvent pas sur la télécommande. Le contenu de la liste varie donc en fonction de l'appareil sélectionné. Le tableau suivant indique les paramètres de chaque liste et la fonction de chaque paramètre.

Appareil	Paramètre(s)	Fonction
Magnétoscope	REC	Commencement de l'enregistrement
	ANT TV/VTR	Sélection du signal fourni à la borne d'antenne du magnétoscope (télévision ou vidéo)
	DISPLAY	Sélection des informations affichées à l'écran de télévision
	INPUT SEL.	Changement du mode d'entrée du magnétoscope
	SP/LP	Sélection de la vitesse de lecture
Tuner satellite	JUMP	Permutation entre la chaîne actuelle et la chaîne précédente
	DISPLAY	Sélection des informations affichées à l'écran de télévision
	ANT TV/DSS	Sélection du signal fourni à la borne d'antenne du magnétoscope (télévision ou SAT)
	FAVORITE	Affichage des guides des stations préférées
	CATEGORY	Affichage de la liste de catégories des guides
	INDEX	Affichage du nom de la station
Lecteur DVD	TITLE	Affichage du menu de titres. Pour les détails sur l'exploitation du menu, voir "Utilisation des menus de titres et de réglages d'un lecteur DVD" à la page 11.
	DISPLAY	Sélection des informations affichées à l'écran de télévision
	MENU	Affichage du menu de réglages. Pour les détails sur l'exploitation du menu, voir "Utilisation des menus de titres et de réglages d'un lecteur DVD" à la page 11.
	SUB-TITLE	Affichage de sous-titres
	S.TITLE CHG	Changement de la langue des sous-titres
	AUDIO CHG	Changement du son
	SEARCH	Changement du mode de recherche
	CLEAR	Rétablissement de la lecture continue, etc.

Appareil	Paramètre(s)	Fonction
Lecteur LD	SIDE A <sup>a)</sup>	Sélection de la face A du disque
	SIDE B <sup>a)</sup>	Sélection de la face B du disque
	DISPLAY	Sélection des informations affichées à l'écran de télévision
	PROGRAM	Programmation des plages
Téléviseur	REPEAT	Répétition de la plage actuelle ou des plages programmées
	JUMP	Permutation entre la chaîne actuelle et la chaîne précédente
	DISPLAY	Sélection des informations affichées à l'écran de télévision
	TV/VTR	Changement du mode d'entrée du téléviseur
	P IN P <sup>b)</sup>	Activation de la fonction image dans l'image <sup>c)</sup>
	POSITION <sup>b)</sup>	Changement de la position de la petite image <sup>c)</sup>
	SWAP <sup>b)</sup>	Echange de la petite image et de l'image principale <sup>c)</sup>
	WIDE <sup>b)</sup>	Sélection du mode grand écran <sup>d)</sup>
	SUB CH + <sup>b)</sup>	Sélection des chaînes pré-réglées pour la petite image <sup>c)</sup>
	SUB CH - <sup>b)</sup>	Sélection des chaînes pré-réglées pour la petite image <sup>c)</sup>
Décodeur	JUMP	Permutation entre la chaîne précédente et actuelle
Tuner	FM/AM	Sélection de la gamme FM ou AM
Lecteur vidéo CD	TIME	Changement des informations temporelles
Lecteur CD	DISC	Sélection d'un disque <sup>e)</sup>
	TRACK	Sélection d'une plage <sup>e)</sup>
	CONTINUE	Sélection de la lecture continue
	SHUFFLE	Sélection de la lecture aléatoire
	PROGRAM	Sélection de la lecture programmée
	REPEAT	Sélection de la lecture répétée

Appareil	Paramètre(s)	Fonction
Platine MD	CONTINUE	Sélection de la lecture continue
	SHUFFLE	Sélection de la lecture aléatoire
	PROGRAM	Sélection de la lecture programmée
	REPEAT	Sélection de la lecture répétée
	DISPLAY	Changement des informations affichées
	EDIT/NO	Sélection des opérations d'édition ou annulation de l'édition
	YES	Réalisation d'opérations d'édition
Platine DAT	REC	Pause de l'enregistrement
	REPEAT	Commencement de la lecture répétée
	CLEAR	Suppression d'une plage dans un programme, etc.
Platine à cassette	A-REC	Pause de la platine A pour l'enregistrement
	B-REC	Pause de la platine B pour l'enregistrement

- a) "SIDE A/B" apparaît pour les lecteurs LD d'une autre marque que Sony.
- b) Ces paramètres n'apparaissent pas si vous avez affecté le téléviseur à USER 1 (ou 2) dans la liste IR SET (voir page 16) et sélectionné USER 1 (ou 2) (voir page 14).
- c) Seulement téléviseurs Sony avec fonction image dans l'image.
- d) Seulement téléviseurs Sony supportant le mode grand écran.
- e) Seulement avec les changeurs CD Sony.

#### Remarque

Si vous avez programmé la télécommande pour le fonctionnement d'appareils d'une autre marque que Sony, notez les points suivants:

- Tous les paramètres n'apparaîtront pas quand vous sélectionnez un appareil.
- Tous les paramètres affichés ne seront pas opérants.



#### Utilisation des menus de titres et de réglages d'un lecteur DVD

- 1 Sélectionnez le lecteur DVD sur la liste de fonctions.
- 2 Appuyez sur SUB.
- 3 Bougez le pavé de défilement pour sélectionner "TITLE" (pour le menu de titres) ou "MENU" (pour le menu de réglages), puis appuyez sur le pavé pour valider la sélection.
- 4 Ouvrez le volet de la télécommande et bougez le pavé de défilement pour sélectionner "DVD" sur la liste CURSOR TYPE, puis appuyez sur le pavé pour valider la sélection.
- 5 Utilisez les touches curseur et la touche EXECUTE pour effectuer vos sélections sur le menu du lecteur DVD.

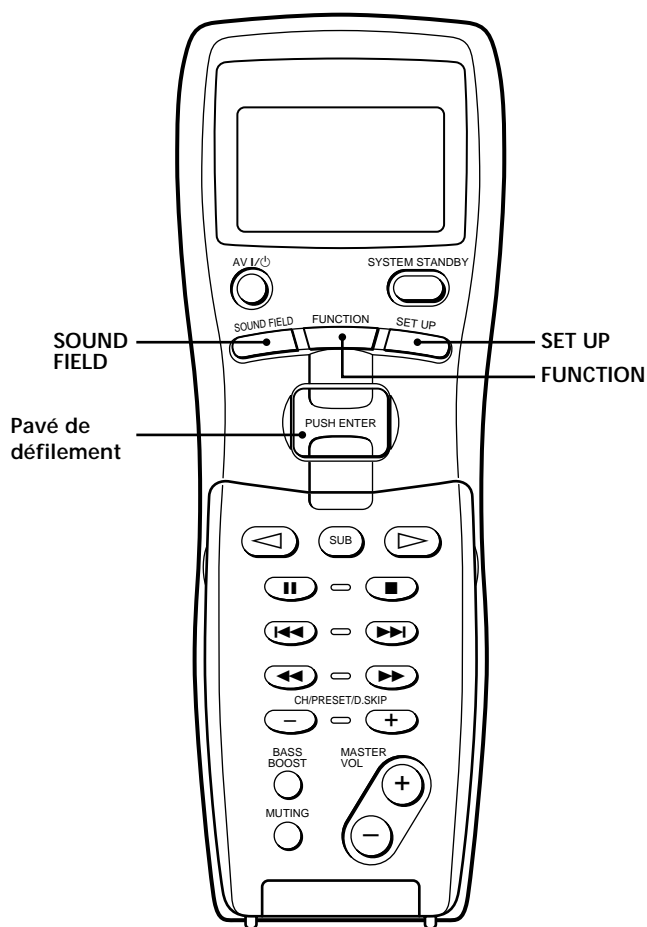
#### Pour fermer le menu

- 1 Fermez le volet de la télécommande.
- 2 Appuyez sur SUB.
- 3 Bougez le pavé de défilement pour sélectionner "TITLE" ou "MENU", puis appuyez sur le pavé pour valider la sélection.

Pour afficher le menu DVD, utilisez la touche MENU. Pour les détails, voir "[23] Touche MENU" à la page 8.

# Utilisation des listes

Ce chapitre indique comment afficher et utiliser les diverses listes. Il contient aussi un tableau de toutes les listes existantes.



## Brève description des touches pour l'exploitation des listes

**Touche SOUND FIELD:** Sert à afficher la liste de champs sonores. Une nouvelle pression rétablit les informations concernant l'appareil.

**Touche FUNCTION:** Sert à afficher la liste de fonctions (appareils). Une nouvelle pression rétablit les informations concernant l'appareil.

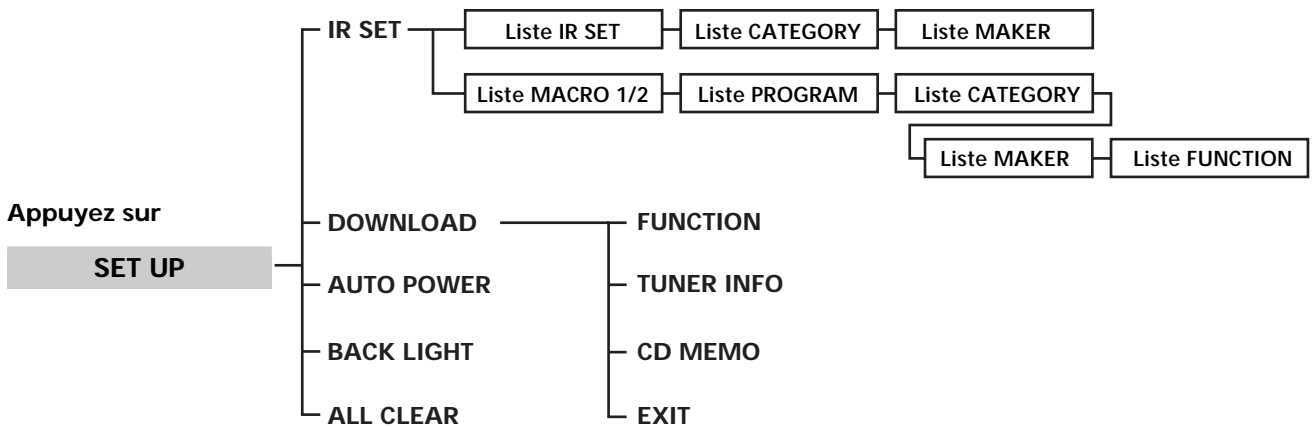
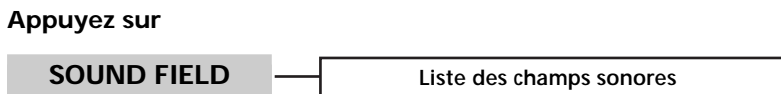
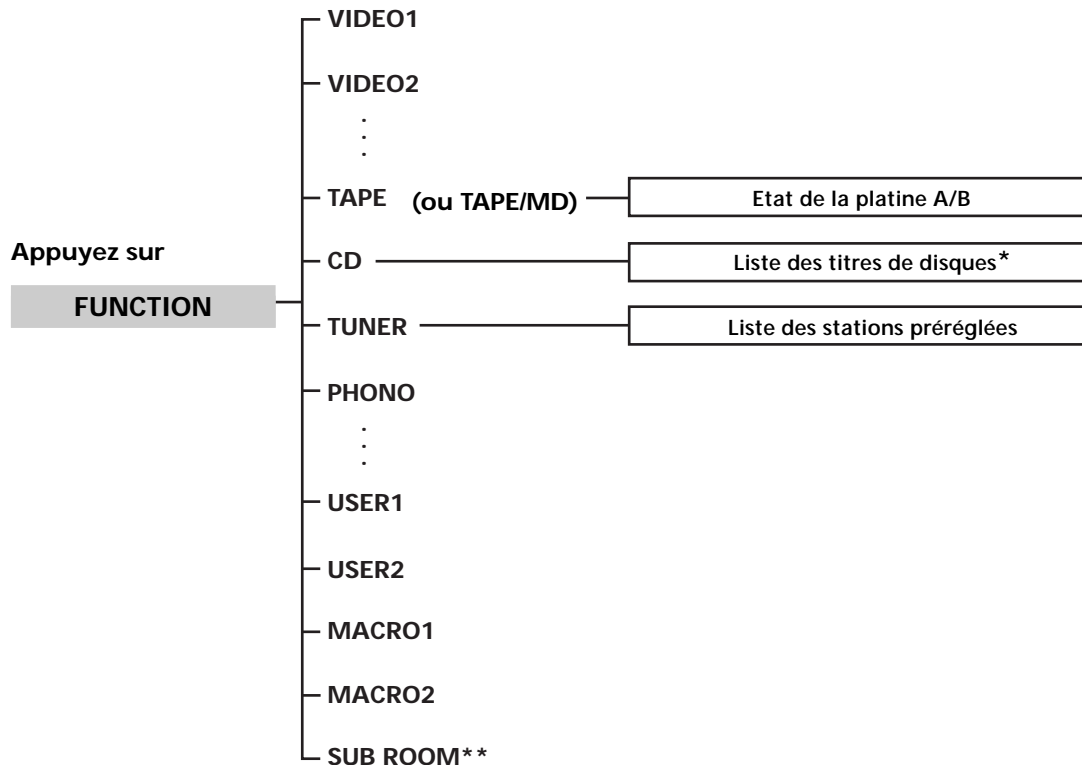
**Touche SET UP:** Sert à afficher la liste de réglages. Une nouvelle pression rétablit les informations concernant l'appareil.

**Pavé de défilement:** Lors de l'affichage d'une liste, bougez le pavé vers le haut ou le bas pour sélectionner un paramètre de la liste, puis appuyez sur le pavé pour valider la sélection.

# Tableau des listes

L'organigramme suivant représente la hiérarchie des listes. Les détails sur l'accès à chaque liste se trouvent à la page 14. Certains paramètres contiennent des listes secondaires qui apparaissent après une pression sur la touche SUB (voir pages 10 et 11).

La configuration des listes varie selon l'ampli-tuner.



\* Apparaît seulement lorsque l'ampli-tuner est raccordé à un changeur CD compatible CONTROL A1/A1II (5, 50, 200 ou 300 disques).

\*\* Selon l'appareil utilisé, il se peut que ce réglage n'apparaisse pas.

# Sélection d'un appareil

## Procédure de base pour la sélection d'un appareil

Procédez de la façon suivante pour sélectionner un appareil sur la liste de fonctions. Notez que les appareils indiqués dans la liste peuvent changer selon le type d'ampli-tuner.

### 1 Appuyez sur **FUNCTION**.

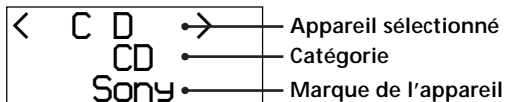
La liste de fonctions apparaît. Les paramètres de la liste correspondent aux prises de l'ampli-tuner.



### 2 Bougez le pavé de défilement pour sélectionner un appareil sur la liste, puis appuyez sur le pavé pour valider la sélection.

Des informations concernant l'appareil apparaissent sur l'afficheur.

#### Exemple d'affichage



#### 💡 Vous pouvez changer les appareils affichés

Vous pouvez afficher le nom d'index de l'appareil. Pour les détails, voir "Chargement des données de l'ampli-tuner" à la page 18.

#### 💡 Vous pouvez modifier l'indication de la catégorie

L'indication de la catégorie correspond à l'appareil raccordé aux prises de l'ampli-tuner. Si un appareil est raccordé à des prises pour lesquelles il n'était pas prévu d'origine, vous pouvez changer l'indication pour qu'elle corresponde au type d'appareil raccordé. Pour les détails, voir "Programmation de la télécommande" à la page 16.

#### 💡 Les appareils peuvent être mis automatiquement sous tension

la télécommande peut être préréglée pour qu'un appareil s'allume lorsqu'il est sélectionné sur la liste de fonctions. Pour les détails, voir "Mise sous tension automatique d'un appareil" à la page 20.

Pour certains appareils, vous devrez ajouter d'autres opérations, ou vous obtiendrez des informations complémentaires en effectuant d'autres opérations. Pour les détails, voir "Autres procédures après la sélection d'un appareil" sur cette page.

## Autres procédures après la sélection d'un appareil

### Si vous avez sélectionné le tuner

Procédez de la façon suivante après la sélection du tuner.

#### 1 Bougez le pavé de défilement.

La liste des stations préréglées apparaît.

#### 2 Bougez le pavé de défilement pour sélectionner la station préréglée, puis appuyez sur le pavé pour valider la sélection.

L'état actuel de l'appareil est indiqué sur l'afficheur.

#### Remarque

Si vous avez changé les stations mémorisées, n'oubliez pas de charger les stations mémorisées dans l'ampli-tuner (voir page 18) avant d'accorder une station préréglée.

### Si vous avez sélectionné le lecteur CD, la platine à cassette ou la platine MD

Des informations détaillées au sujet de l'appareil apparaissent sur l'afficheur de la télécommande seulement si l'appareil est compatible avec le système CONTROL A1/A1II.

Les informations qui apparaissent sont les suivantes:

Si vous avez sélectionné	Les informations suivantes apparaissent
Lecteur CD	Les 12 premiers caractères du titre du disque, le numéro de plage et le texte de la plage
Platine MD	Les 12 premiers caractères du nom du disque, le numéro de plage et le nom de la plage
Platine à cassette, Lecteur CD ou Platine MD	L'opération en cours sur la platine (▶, ■ ou ■) à la droite de l'indication de l'appareil

### Si vous avez sélectionné un changeur CD Sony

#### 1 Bougez le pavé de défilement.

La liste de noms de disque DISC MEMO apparaît.

#### 2 Bougez le pavé de défilement pour sélectionner un disque, puis appuyez sur le pavé pour valider la sélection.

#### 3 Commencez la lecture.

#### Remarque

Si vous avez changé les disques dans le changeur, n'oubliez pas de charger les titres de CD dans la télécommande (voir page 18) ou reproduisez le ou les nouveaux disques insérés avant de sélectionner un disque du changeur.

**Si vous avez sélectionné la platine à cassette**

Bougez le pavé de défilement pour afficher les informations concernant la platine A ou B.

**Remarque**

Si la télécommande est programmée pour le fonctionnement d'une platine à cassette d'une autre marque que Sony, les phénomènes suivants peuvent se produire:

- Les informations concernant la platine B n'apparaissent pas et vous ne pouvez pas commuter entre la platine A et la platine B.
- "TAPE A/B" est affiché et les platines A et B sont automatiquement commutées chaque fois que vous appuyez sur le pavé de défilement, etc.

**Si vous avez sélectionné la seconde pièce**

Bougez le pavé de défilement pour sélectionner la source pour la seconde pièce, puis appuyez sur le pavé.

**Remarque**

Selon l'appareil sélectionné, il se peut que 'SUB ROOM' ne soit pas affiché.

**Sélection d'un champ sonore**

Procédez de la façon suivante pour sélectionner un champ sonore sur la liste de champs sonores. Les champs sonores contenus dans chaque liste varient selon l'ampli-tuner.

**1 Appuyez sur SOUND FIELD.**

La liste de champs sonores apparaît.

```
→Stadium
   Game
   Jazz
```

**2 Bougez le pavé de défilement pour sélectionner le champ sonore, puis appuyez sur le pavé pour valider la sélection.**

Les informations concernant l'appareil sont rétablies dans les dix secondes environ.

**Exemple d'affichage**

```
C.Studio A
C.Studio B
→C.Studio C ——— Champ sonore actuel
```

**Pour désactiver le champ sonore**

Bougez le pavé de défilement pour sélectionner "S.Field OFF", "2ch Stereo" ou "Auto Format" dans la liste de champs sonores sur l'afficheur. La liste de champs sonores qui apparaît dépend du modèle.

# Programmation de la télécommande

Vous pouvez programmer la télécommande pour la commande à distance des appareils raccordés à votre ampli-tuner. Vous pouvez aussi programmer la télécommande pour la commande des appareils d'une autre marque que Sony, ou des appareils Sony que la télécommande ne peut normalement pas faire fonctionner. La procédure indiquée ci-dessous prend pour exemple un lecteur LD Kenwood raccordé aux prises VIDEO 2 de l'ampli-tuner.

Avant de commencer, notez que:

- Vous ne pouvez pas changer les réglages des touches TUNER et PHONO.
- La télécommande ne peut faire fonctionner que les appareils qui acceptent les signaux de commande infrarouges.

Mettez l'ampli-tuner sous tension et dirigez la télécommande vers l'ampli-tuner quand vous effectuez les opérations suivantes.

## 1 Appuyez sur SET UP.

La liste de réglages apparaît.

```
→IR SET
  DOWNLOAD
  BACK LIGHT
```

## 2 Bougez le pavé de défilement pour sélectionner "IR SET", puis appuyez sur le pavé pour valider la sélection.

La liste IR SET apparaît.

```
<IR SET>
→[ VIDEO1 ]
  [ VIDEO2 ]
```

## 3 Bougez le pavé de défilement pour sélectionner l'appareil ("VIDEO 2", par exemple), puis appuyez sur le pavé pour valider la sélection.

La liste CATEGORY apparaît.

```
CATEGORY?
→  VTR
   T V
```

## 4 Bougez le pavé de défilement pour sélectionner la catégorie (par ex. l'appareil qui est actuellement raccordé aux prises correspondantes; dans ce cas, "LD"), puis appuyez sur le pavé pour valider la sélection.

La liste MAKER apparaît.

```
MAKER?
→ Sony
  DENON
```

## 5 Bougez le pavé de défilement pour sélectionner la marque de l'appareil (par exemple, "Kenwood"), puis appuyez sur le pavé pour valider la sélection.

### Lors de la programmation de la télécommande pour l'exploitation d'un appareil Sony

Sélectionnez "Sony".

La programmation est terminée.

### Pour annuler la programmation

Bougez le pavé de défilement pour sélectionner "EXIT" sur la liste IR SET, ou "CANCEL" sur la liste CATEGORY ou MAKER, puis appuyez sur le pavé pour valider la sélection.

### 💡 Vous pouvez changer la fonction du commutateur SYSTEM STANDBY

Le commutateur SYSTEM STANDBY a été réglé en usine pour mettre l'ampli-tuner hors tension ainsi que d'autres appareils audio/vidéo Sony (par ex. réglage "ALL OFF") comme décrit à la page 5. Pour changer le réglage, bougez le pavé de défilement pour sélectionner "STANDBY" sur la liste IR SET à l'étape 3 de la page 15, puis sélectionnez "ON/OFF" sur la liste STANDBY. Le commutateur est maintenant réglé pour mettre seulement l'ampli-tuner sous et hors tension.

```
STANDBY?
→ALL OFF
  ON/OFF
```

### 💡 Vous pouvez affecter n'importe quel appareil aux paramètres USER 1 et 2 de la liste IR SET

1 Effectuez les étapes 1 et 2 de "Programmation de la télécommande".

2 Bougez le pavé de défilement pour sélectionner "USER 1" ou "USER 2", puis appuyez sur le pavé pour valider la sélection.

3 Continuez à partir de l'étape 4 de "Programmation de la télécommande" pour sélectionner la catégorie et la marque de l'appareil.



## Activation automatique d'une série de commandes (Exécution d'une macro)

Cette fonction permet de regrouper plusieurs codes IR dans un ordre précis en une seule commande. La télécommande propose deux listes de macros (MACRO 1 et MACRO 2). Dans chaque liste de macro, 8 codes peuvent être désignés au maximum.

### Désignation de l'ordre des codes IR

#### 1 Appuyez sur SET UP.

La liste de réglages apparaît.

```
→ IR SET
  DOWNLOAD
  AUTO POWER
```

#### 2 Bougez le pavé de défilement pour sélectionner "IR SET", puis appuyez sur le pavé pour valider la sélection.

La liste IR SET apparaît.

```
< IR SET >
→ [ MACRO1 ]
  [ MACRO2 ]
```

#### 3 Bougez le pavé de défilement pour sélectionner "MACRO 1" (ou "MACRO 2"), puis appuyez sur le pavé pour valider la sélection.

La liste PROGRAM apparaît.

```
Program No. ?
→ Macro 1-1
  Macro 1-2
```

#### 4 Bougez le pavé de défilement pour sélectionner l'ordre de chaque macro ("Macro 1-1" par exemple), puis appuyez sur le pavé pour valider la sélection.

La liste CATEGORY apparaît.

```
CATEGORY?
→ VTR
  TV
```

#### 5 Bougez le pavé de défilement pour sélectionner la catégorie de l'appareil ("VTR" par exemple), puis appuyez sur la touche pour valider la sélection.

La liste MAKER apparaît.

```
MAKER?
→ Sony VTR1
  Sony VTR2
```

#### 6 Bougez le pavé de défilement pour sélectionner la marque, puis appuyez sur le pavé pour valider la sélection.

La liste FUNCTION apparaît.

```
FUNCTION?
→ NO SET
  WAIT TIME
```

#### 7 Bougez le pavé de défilement pour sélectionner le code IR pour l'opération que vous voulez effectuer, puis appuyez sur le pavé pour valider la sélection.

La liste PROGRAM réapparaît.

```
Program No. ?
→ Macro 1-1
  Macro 1-2
```

#### 8 Répétez les étapes 4 à 7 pour programmer jusqu'à ce qu'à 8 codes IR.

Lorsque la programmation des codes IR est terminée, sélectionnez "EXIT" à l'étape 7.

#### Pour annuler la programmation

Bougez le pavé de défilement pour sélectionner "EXIT" ou "CANCEL" à une étape quelconque, puis appuyez sur le pavé pour valider la sélection.

#### Pour supprimer un code IR programmé

Bougez le pavé de défilement pour sélectionner "NO SET" sur la liste FUNCTION, puis appuyez sur le pavé pour valider la sélection.

#### Pour éteindre tous les appareils raccordés

Bougez le pavé de défilement pour sélectionner "ALL OFF" sur la liste FUNCTION, puis appuyez sur le pavé pour valider la sélection.

#### Pour retarder la sortie d'un code IR

Bougez le pavé de défilement pour sélectionner "WAIT TIME" sur la liste FUNCTION, puis appuyez sur la touche pour valider la sélection.

Le délai de sortie du code IR peut être de 1 à 10 secondes (par incréments de 1 seconde).

## Activation automatique d'une série de commandes (Exécution d'une macro)

### Exécution d'une macro

- 1 Appuyez sur **FUNCTION**.  
La liste de fonctions apparaît.



- 2 Bougez le pavé de défilement pour sélectionner "MACRO 1" ou "MACRO 2", puis appuyez sur le pavé pour valider la sélection.  
Les codes IR apparaissent sur l'afficheur lorsque la commande est exécutée.

#### Remarques

- L'exécution de la macro en cours sera annulée si vous appuyez sur les touches suivantes.
  - AV I/⏻
  - SYSTEM STANDBY
  - SOUND FIELD
  - FUNCTION
  - SET UP
- Lorsque l'exécution d'une macro ne s'effectue pas correctement, réglez "WAIT TIME" entre chaque opération.

## Chargement des données de l'ampli-tuner

La télécommande communique avec l'ampli-tuner chaque fois que vous appuyez sur une de ses touches et indique l'état de fonctionnement de l'ampli-tuner.

La télécommande peut aussi charger à partir de l'ampli-tuner les noms de sources de programme, de stations préréglées, les titres de CD\* et les indications avertissant de la présence ou de l'absence de CD dans les logements du changeur CD\*.

\* N'apparaît que si vous avez sélectionné un changeur CD Sony (5, 50, 200 disques ou 300 disques) raccordé à l'ampli-tuner avec un câble CONTROL A1.

Mettez l'ampli-tuner sous tension et dirigez la télécommande vers l'ampli-tuner pour effectuer les opérations suivantes.

- 1 Appuyez sur **SET UP**.  
La liste de réglages apparaît.
- 2 Bougez le pavé de défilement pour sélectionner "DOWNLOAD", puis appuyez sur le pavé pour valider la sélection.  
La liste DOWNLOAD apparaît.



- 3 Pour charger les noms d'index  
Bougez le pavé de défilement pour sélectionner "FUNCTION", puis appuyez sur le pavé pour valider la sélection.

#### Pour charger les stations préréglées

Bougez le pavé de défilement pour sélectionner "TUNER INFO", puis appuyez sur le pavé pour valider la sélection.

Pour charger les titres de CD et les indications avertissant de l'absence ou de la présence de CD dans les logements d'un changeur CD

1 Bougez le pavé de défilement pour sélectionner "CD MEMO", puis appuyez sur le pavé pour valider la sélection.

Le menu SORT apparaît sur l'afficheur.

```
<SORT? >
->NUMBER
  ALPHABET
```

2 Bougez le pavé de défilement pour sélectionner "NUMBER" ou "ALPHABET", puis appuyez sur le pavé pour valider la sélection.

La télécommande charge les données.

```
<<LOADING>>
 [■■■■]
  CANCEL
```

### Pour annuler le chargement

Bougez le pavé de défilement pour sélectionner "EXIT" sur la liste DOWNLOAD, puis appuyez sur le pavé pour valider la sélection.

### Remarques

- Quand vous changez les disques dans le changeur CD, n'oubliez pas de charger les nouveaux titres de CD ou de reproduire le ou les nouveaux disques insérés avant de sélectionner un disque du changeur.
- Seules les données provenant des changeurs CD Sony (5, 50, 200 ou 300 disques) raccordés à l'ampli-tuner par un câble CONTROL A1 peuvent être chargées.

### Remarque sur le chargement des titres de CD depuis les lecteurs CD

Vous pouvez charger les titres de CD seulement depuis les lecteurs CD Sony compatibles CONTROL A1/A1II. Selon le réglage du lecteur CD, il vous faudra peut-être plusieurs minutes pour charger tous les titres de CD. Pour accélérer la transmission, effectuez les réglages de lecteur CD suivants.

#### Si un lecteur CD Sony compatible CONTROL A1/A1II est raccordé à l'ampli-tuner

Vérifiez les points suivants:

- La catégorie pour la fonction CD dans la liste IR SET est réglée sur "CD1".
- LA catégorie de toutes les autres fonctions dans la liste IR SET n'est pas réglée sur "CD2".

Vous pouvez vérifier le réglage de catégorie actuelle en sélectionnant un appareil sur la liste de fonction (voir page 14). L'indication de la catégorie apparaît dans la seconde colonne sur l'afficheur.

#### Si plusieurs lecteurs CD Sony compatibles CONTROL A1/A1II sont raccordés à l'ampli-tuner

Si vous utilisez deux lecteurs CD, réglez le sélecteur COMMAND MODE à l'arrière des lecteurs CD respectivement sur "CD1" ou "CD2", et spécifiez la catégorie dans la liste IR SET en fonction de la position du sélecteur COMMAND MODE du lecteur correspondant (voir page 16). Si vous utilisez trois CD, réglez le sélecteur COMMAND MODE respectivement sur "CD1", "CD2" ou "CD3" et spécifiez la catégorie dans la liste IR SET en fonction de la position du sélecteur COMMAND MODE du lecteur correspondant. Lorsque vous spécifiez la catégorie pour les lecteurs CD, ne sautez pas le numéro, ou ne sélectionnez pas le même numéro pour les divers lecteurs.

#### Si un lecteur CD Sony compatible CONTROL A1/A1II et un lecteur CD Sony non compatible sont raccordés à l'ampli-tuner

Réglez le sélecteur COMMAND MODE à l'arrière du lecteur CD compatible CONTROL A1/A1II sur "CD2" et spécifiez la catégorie "CD2" pour le lecteur dans la liste IR SET (voir page 15).

Réglez le sélecteur COMMAND MODE à l'arrière du lecteur CD non compatible sur "CD1" et spécifiez la catégorie "CD1" pour le lecteur dans la liste IR SET (voir page 16).

Avant de charger les titres de CD depuis le lecteur CD compatible CONTROL A1/A1II, changez provisoirement le réglage de catégorie du lecteur CD non compatible pour une autre catégorie ("VideoCD", par exemple). Quand le chargement est terminé, réglez à nouveau la catégorie du lecteur CD non compatible sur "CD1".

#### Si un lecteur CD non-Sony est utilisé avec des lecteurs CD Sony

Programmez la télécommande pour le lecteur CD non-Sony (voir page 16).

Voir les paragraphes ci-dessus pour les réglages des lecteurs CD Sony.

## Autres opérations

### Mise en et hors service du rétro-éclairage

A chaque pression sur une touche de la télécommande, le rétro-éclairage s'allume. La procédure suivante vous permet de mettre le rétro-éclairage hors service pour économiser l'énergie des piles.

- 1 Appuyez sur SET UP.  
La liste de réglages apparaît.
- 2 Bougez le pavé de défilement pour sélectionner "BACK LIGHT", puis appuyez sur le pavé pour valider la sélection.  
La liste BACK LIGHT apparaît.

```
<BACK LIGHT>
→ON
OFF
```

- 3 Bougez le pavé de défilement pour sélectionner "ON" ou "OFF", puis appuyez sur le pavé pour valider la sélection.

### Annulation du contenu de la mémoire de la télécommande

Mettez l'ampli-tuner sous tension et dirigez la télécommande vers l'ampli-tuner pour effectuer cette opération.

- 1 Appuyez sur SET UP.  
La liste de réglages apparaît.
- 2 Bougez le pavé de défilement pour sélectionner "ALL CLEAR", puis appuyez sur le pavé pour valider la sélection.
- 3 Bougez le pavé de défilement pour sélectionner "YES", puis appuyez sur le pavé pour valider la sélection.  
Tout le contenu de la mémoire de la télécommande (programmation et données chargées) est effacé.

### Mise sous tension automatique d'un appareil

Lorsque cette fonction est activée, les composants de la chaîne seront automatiquement mis sous tension lorsque vous les sélectionnez sur la liste de fonction.

- 1 Appuyez sur SET UP.  
La liste de réglages apparaît.
- 2 Bougez le pavé de défilement pour sélectionner "AUTO POWER", puis appuyez sur le pavé pour entrer la sélection.  
La liste AUTO POWER apparaît.

```
<AUTO POWER>
ON
→OFF
```

- 3 Bougez le pavé de défilement pour sélectionner "ON" ou "OFF", puis appuyez sur le pavé pour valider la sélection.




# Informations complémentaires

## En cas de panne

Si un problème quelconque se présente quand vous utilisez la télécommande, utilisez ce guide pour y remédier. Si toutefois le problème persiste, consultez votre revendeur Sony.

### La télécommande ne fonctionne pas.

- ➔ Dirigez la télécommande vers le détecteur  de l'ampli-tuner.
- ➔ Enlevez tous les obstacles entre la télécommande et l'ampli-tuner.
- ➔ Remplacez toutes les piles de la télécommande par des neuves si elles sont faibles.
- ➔ Assurez-vous d'avoir choisi la fonction appropriée sur la télécommande.
- ➔ Si vous utilisez un appareil d'une autre marque que Sony, la télécommande peut ne pas fonctionner correctement. Cela dépend du modèle et de la marque de l'appareil.

### Les noms des appareils apparaissant dans la liste de fonctions correspondent aux prises de l'ampli-tuner./La liste de champs sonores n'apparaît pas.

- ➔ La télécommande n'a pas été initialisée. Mettez l'ampli-tuner sous tension dirigez la télécommande vers l'ampli-tuner et appuyez sur la touche SOUND FIELD, FUNCTION ou SUB de la télécommande (voir page 3).

### La touche SOUND FIELD ne fonctionne pas.

- ➔ Si l'ampli-tuner a des prises 5.1CH (/DVD) INPUT, la touche SOUND FIELD est inopérante quand vous sélectionnez l'appareil raccordé à ces prises.

### apparaît sur l'afficheur de la télécommande.

- ➔ Les piles sont vides. Remplacez-les toutes par des neuves.

### Les noms de fonction qui apparaissent sur l'afficheur de l'ampli-tuner et de la télécommande sont différents.

- ➔ Sélectionnez la fonction correcte sur la télécommande.

Quand le lecteur CD, la platine à cassette ou la platine MD est raccordé à l'ampli-tuner par les prises CONTROL A1/A1II, la commande automatique ne fonctionne pas très bien.

➔ Reprogrammez la télécommande (voir page 16).

"5.1CH" ne peut pas être sélectionné sur la liste de fonctions, bien que l'ampli-tuner ait des prises 5.1CH (DVD) INPUT.

➔ Erreur de communication. Dirigez la télécommande vers l'ampli-tuner et sélectionnez à nouveau "5.1CH" sur la liste de fonctions.

## Spécifications

### Généralités

Système de commande à distance  
Infrarouge

Alimentation  
CC 3 V avec trois piles alcalines LR6 (format AA)

Dimensions  
125 × 43 × 33 mm (5 × 1<sup>3</sup>/<sub>4</sub> × 1<sup>15</sup>/<sub>16</sub> pouces)

Poids (approx.)  
130 g (4,5 onces) sans les piles

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

---

## Precauciones

### Seguridad

Si se cayera un objeto o líquido en el mueble, desenchufe el sintonizador y hágalo revisar por un técnico calificado antes de volver a utilizar.

### Funcionamiento

Antes de conectar otros equipos, desconecte y desenchufe el sintonizador.

### Limpieza

Limpie el mueble, paneles y controles con un paño suave ligeramente empapado en una solución detergente suave. No utilice ningún tipo de lana abrasiva, polvo limpiador o disolvente tales como alcohol o bencina.

Si tiene dudas o problemas con su sintonizador, consulte con su representante de Sony más cercano.


---

## Este manual

Las instrucciones de este manual son para el modelo RM-LJ302. El número de modelo está en la esquina inferior izquierda del lado delantero.

### Símbolo

Se utiliza el siguiente símbolo en este manual:


 A continuación aparecen consejos para facilitar el funcionamiento.

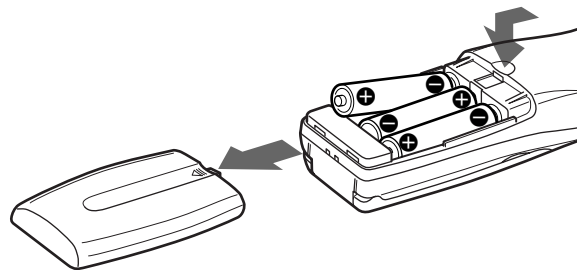
---

## Antes de utilizar el remoto

Compruebe que lo siguiente viene con su remoto:  
Pilas alcalinas LR6 (tamaño AA) (3)

### Colocación de las pilas en el remoto

Coloque tres pilas alcalinas LR6 (tamaño AA) con los símbolos + y - correctamente orientados en el portapilas. Para usarlo, apunte el remoto hacia el sensor remoto  del sintonizador.



### Cambio de las pilas

En condiciones de uso normal las pilas deben durar unos 3 meses. Cuando el remoto ya no puede hacer funcionar el sintonizador, cambie todas las pilas por otras nuevas.

### Notas

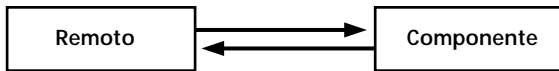
- No deje el remoto en un lugar muy caliente o húmedo.
- No utilice pilas nuevas y viejas mezcladas.
- No mezcle pilas alcalinas y de otro tipo. Este remoto fue diseñado para funcionar sólo con pilas alcalinas.
- No exponga el sensor remoto del sintonizador a los rayos del sol o una luz intensa. Puede hacer que funcione mal.
- Si no va a utilizar el remoto durante mucho tiempo, saque las pilas para no provocar fugas o corrosión.



# INDICE

## Acerca del sistema de control remoto bidireccional

Este remoto funciona con un sistema de control remoto bidireccional. Con el sistema de control remoto bidireccional, el componente responde a las señales transmitidas desde el remoto enviando de vuelta señales adicionales (información sobre el estado del componente, datos de texto, etc.) al remoto. De esta forma, las operaciones se realizan como resultado de la comunicación entre el remoto y el componente.



Cuando utilice un sistema de entretenimiento para el hogar compuesto por varios componentes compatible con el sistema de control remoto bidireccional, restrinja la operación del sistema de control remoto bidireccional a un solo componente. Normalmente, desactive el sistema de control remoto bidireccional de todos los componentes excepto el del sintonizador.

Si desea desactivar el sistema de control remoto bidireccional de todos los sintonizadores, consulte "Ajuste del sistema de control remoto bidireccional" del manual de instrucciones suministrado con el sintonizador.

## Ajuste del remoto

El remoto no fue ajustado de fábrica para controlar el sintonizador. Antes de utilizar el remoto por primera vez realice los siguientes ajustes, de tal forma que pueda controlar correctamente su sintonizador.

- 1 Presione I/⏻ del sintonizador para conectarlo.
- 2 Apunte el remoto hacia el sintonizador y presione SOUND FIELD, FUNCTION o SUB. Aparecen 📶 y 📶 en la pantalla del remoto mientras se comunica con el sintonizador para identificar el modelo de sintonizador. Al terminar la comunicación, el remoto ha quedado ajustado específicamente para su sintonizador, para que pueda llamar las listas de funciones correspondientes a su sintonizador.

## Posición de las piezas y funciones básicas del remoto 4

Descripción de las piezas 4

## Uso de las listas 12

Cuadro de listas 13

Selección de un componente 14

Selección de un campo de sonido 15

Programación del remoto 16

Ejecución automática de varios comandos en secuencia (Reproducción con macro) 17

Carga de datos del sintonizador 18

Otras funciones 20

## Información adicional 22

Localización de averías 22

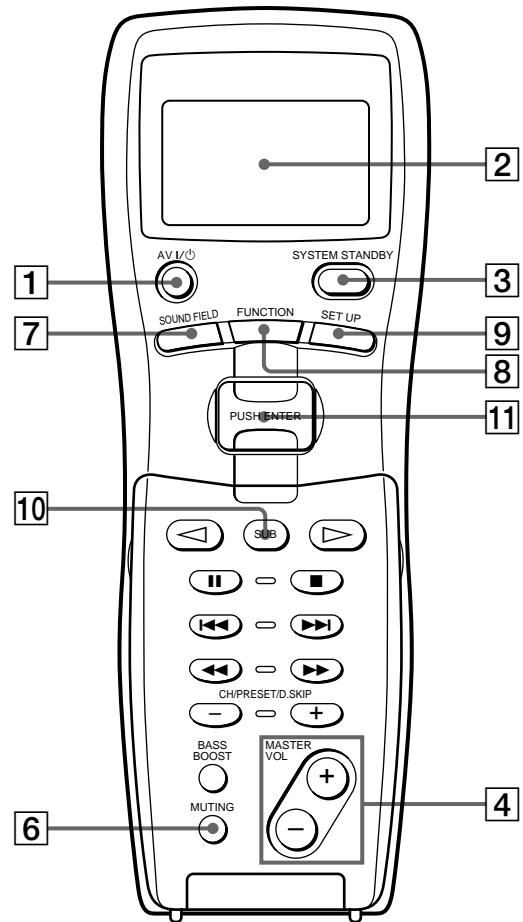
Especificaciones 23

ES

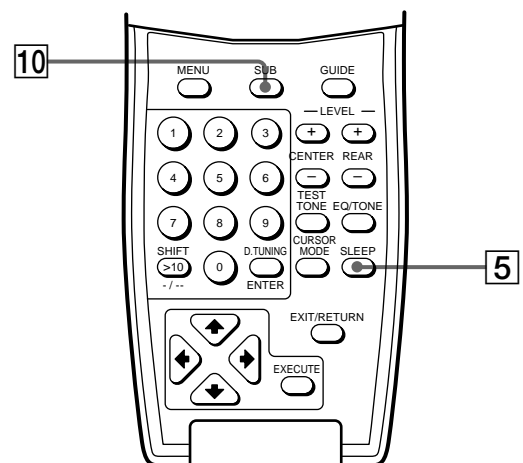
# Posición de las piezas y funciones básicas del remoto

Este capítulo contiene información sobre la posición de los botones y su uso para las funciones básicas.

## Descripción de las piezas



Abra la tapa.



**1 Interruptor AV I/⏻**

Presione para conectar o desconectar los equipos accionados por el remoto. Para más detalles sobre el procedimiento de programación, consulte la "Programación del remoto" de la página 16.

**2 Pantalla**

Aparece el estado del equipo seleccionado o una lista de los puntos que puede seleccionar.

**Nota**

Los caracteres que no sean alfanuméricos pueden visualizarse incorrectamente en el remoto, incluso aunque aparezcan correctamente en la pantalla de la unidad principal.

**3 Interruptor SYSTEM STANDBY**

Presione para desconectar al mismo tiempo el sintonizador y otros equipos de audio/video de Sony. Si desea cambiar la función del interruptor SYSTEM STANDBY para que sólo conecte y desconecte el sintonizador, consulte la página 16.

**Nota**

Antes de conectar el sintonizador, compruebe que el control MASTER VOLUME del sintonizador está a la izquierda a su nivel más bajo para no dañar los altavoces.

**4 Botones MASTER VOL +/-**

Presione para ajustar simultáneamente el nivel de volumen de todos los altavoces.

**5 Botón SLEEP**

Presione varias veces para activar la función para dormir y seleccione el intervalo para que se desconecte automáticamente el sintonizador.

**6 Botón MUTING**

Presione para silenciar el sonido. El indicador MUTING del sintonizador se enciende cuando se apaga el sonido.

**7 Botón SOUND FIELD**

Presione para que aparezca la lista de campos de sonido. Vuelva a presionar para volver a la información de equipos.

**8 Botón FUNCTION**

Presione para que aparezca la lista de funciones (equipos). Presione para volver a la información de equipos.

Consulte el cuadro de la página 9 para más detalles sobre los botones que puede utilizar para controlar cada equipo.

Si desea cambiar el contenido de una lista de funciones para determinado equipo, realice la "Programación del remoto" de la página 16.

**9 Botón SET UP**

Presione para que aparezca la lista de ajustes. Vuelva a presionar para volver a la información de equipos.

**10 Botón SUB**

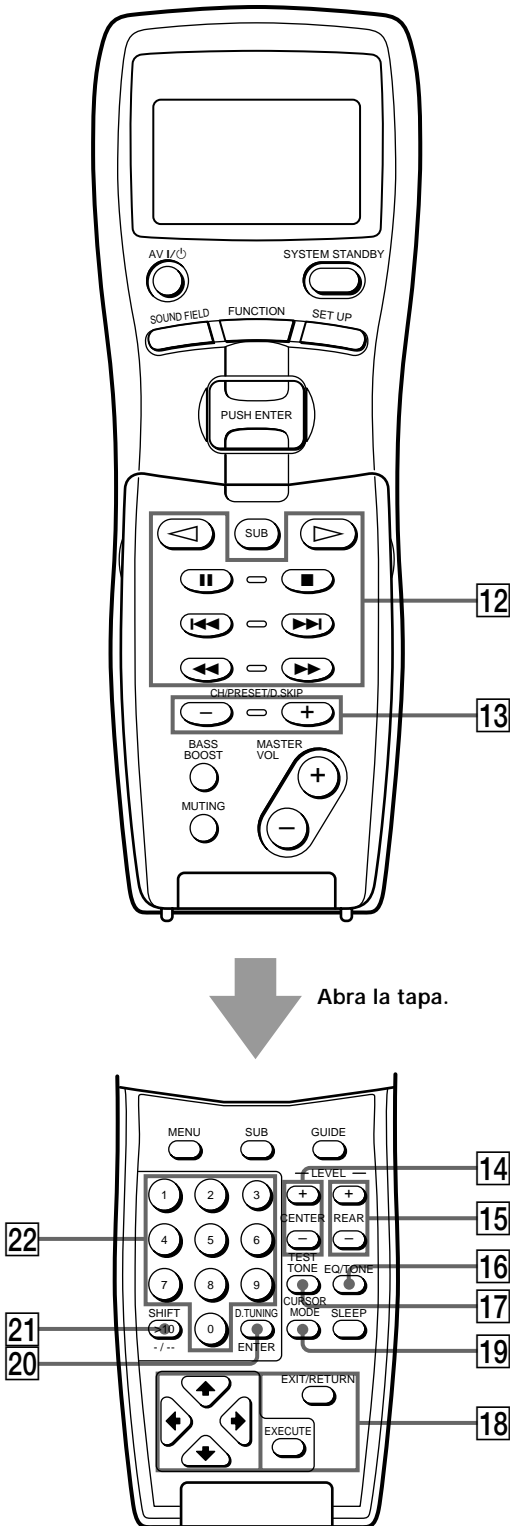
Mientras se hace funcionar un equipo, presione para que aparezca una lista de las funciones para los botones que no están en el remoto. Mueva la tecla de avance fácil para seleccionar la función y presione la tecla para entrar esa selección. Vuelva a presionar para volver a la información de equipos.

Vea el cuadro de las páginas 10 y 11 para más detalles sobre las funciones que aparecen al presionar el botón SUB.

**11 Tecla de avance fácil**

Mientras aparece una lista mueva hacia arriba o abajo para seleccionar un punto de la lista y presione para entrar la selección.

## Descripción de las piezas



**12 Botones de funcionamiento de cinta/disco**  
El siguiente cuadro muestra los equipos que funcionan con cada botón y las funciones de los botones.

Botón(es)	Equipo(s)	Función
▷	Videgrabadora, platina DVD, tocadiscos de discos láser o de discos compactos con video, platina de cassetes, tocadiscos de minidisos o de discos compactos, platina de cinta audiodigital	Empieza la reproducción en el equipo
◁	Platina de cassetes	Empieza a reproducir el otro lado del casete
⏸	Videgrabadora, platina DVD, tocadiscos de discos láser o de discos compactos con video, platina de cassetes, tocadiscos de minidisos o de discos compactos, platina de cinta audiodigital	Se hace una pausa en la reproducción o grabación o empieza a grabar cuando el equipo está en la espera de grabación
■	Videgrabadora, platina DVD, tocadiscos de discos láser o de discos compactos con video, platina de cassetes, tocadiscos de minidisos o de discos compactos, platina de cinta audiodigital	Detiene la reproducción
⏮ / ⏭	Videgrabadora, platina DVD, tocadiscos de discos láser o de discos compactos con video, platina de cassetes (sólo platina B), tocadiscos de minidisos o de discos compactos, platina de cinta audiodigital	Salto de canciones
⏪ / ⏩	Videgrabadora, tocadiscos de discos láser, platina de cassetes, tocadiscos de minidisos, platina de cinta audiodigital	Avance rápido o rebobinado
⏮ / ⏭	Platina DVD, tocadiscos de discos láser, tocadiscos de discos compactos con video, tocadiscos de discos compactos	Busca las canciones en avance rápido o rebobinado

Consulte el cuadro de la página 9 para más detalles sobre los botones que puede utilizar para controlar cada equipo.

- 13 Botones CH/PRESET/D.SKIP +/-**  
Presione varias veces para seleccionar una estación prefijada, canal, canción o disco.
- 14 Botones LEVEL CENTER +/-**  
Presione para ajustar el nivel de volumen del altavoz central.
- 15 Botones LEVEL REAR +/-**  
Presione para ajustar el nivel de volumen de los altavoces traseros.

**16 Botón EQ/TONE**

Presione para activar o desactivar el ecualizador o efecto de tono. El indicador TONE del sintonizador se enciende cuando se activa el efecto.

Si se ha ajustado la ecualización o tono con el botón CURSOR MODE y los botones de cursor, se produce la ecualización o tono ajustado cada vez que active el ecualizador o efecto de tono.

**17 Botón TEST TONE**

Presione para producir un tono de prueba.

**18 Botones de cursor (▲/▼/◀/▶)**

Después de presionar el botón CURSOR MODE o el botón SET UP del sintonizador, utilice los botones de cursor para ajustar ajustes específicos. Para más detalles consulte el manual de instrucciones de su sintonizador.

Para utilizar las funciones de menú para la grabadora, platina DVD o sintonizador SAT, realice el siguiente procedimiento. Si no lo hace, los botones de cursor sólo sirven para el sintonizador.

- 1** Presione FUNCTION y mueva la tecla de avance fácil para seleccionar la grabadora, platina DVD o sintonizador SAT.
- 2** Abra la tapa del remoto.  
Aparece la lista CURSOR TYPE.  
Si la lista desaparece antes de ir al paso 3, presione uno de los botones de cursor para recuperar la lista.
- 3** Mueva la tecla de avance fácil para seleccionar el equipo seleccionado en el paso 1 y presione la tecla para entrar la selección.

**Botón EXECUTE**

Después de presionar el botón MENU o GUIDE, utilice los botones de cursor para seleccionar un punto del menú y presione el botón EXECUTE para entrar la selección.

**Botón EXIT/RETURN**

Presione para volver al menú anterior o para salir del menú mientras aparece el menú de grabadora, DVD o SAT o la guía SAT en la pantalla de TV.

**19 Botón CURSOR MODE**

Presione varias veces para seleccionar el modo de cursor, SURROUND, BASS/TREBLE (o EQ), etc. Se enciende el indicador del modo de cursor seleccionado en el sintonizador.

**20 Botón D.TUNING ENTER****Si se ha seleccionado el sintonizador:**

Presione para entrar el modo de sintonización directa. Para más detalles sobre el procedimiento de sintonización directa, consulte el manual de instrucciones de su sintonizador.

**Si se ha seleccionado la grabadora, platina DVD, tocadiscos de discos láser, TV, convertidor de cable, sintonizador de satélite, platina de casetes, tocadiscos de minidisks o de discos compactos o platina de cinta audiodigital:**

Después de seleccionar un canal, disco o canción con los botones numéricos, presione este botón para entrar la selección. Para más detalles consulte el manual de instrucciones de su sintonizador.

**21 Botón SHIFT >10 -/--****Si se ha seleccionado el sintonizador:**

Presione varias veces para seleccionar la página de memoria para el prefijado de las emisoras de radio o para sintonizar una emisora prefijada.

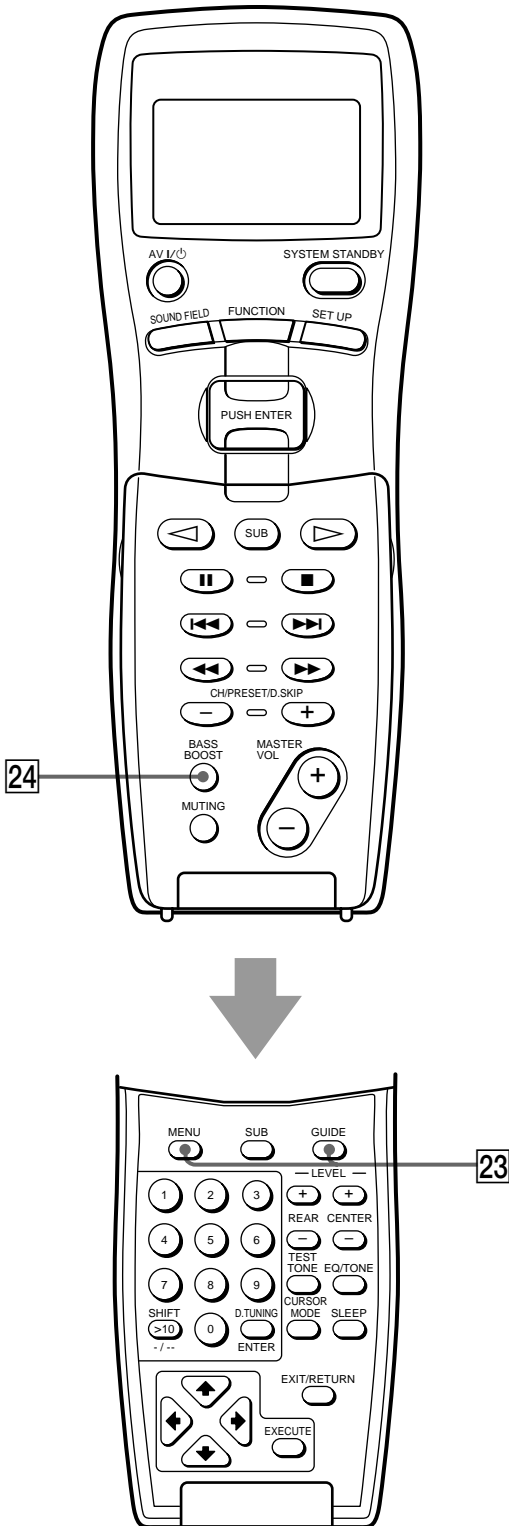
**Si se ha seleccionado la grabadora, TV, convertidor de cable, sintonizador de satélite, tocadiscos de discos láser o de discos compactos con video, platina de casetes, tocadiscos de minidisks o de discos compactos:**

Presione antes de entrar un número de canal, disco o canción que supera el once. Para más detalles consulte el manual de instrucciones que viene con su equipo.

**22 Botones numéricos (1 a 0)**

Entre el correspondiente valor numérico. Para algunos equipos, cuando se presiona 0 se selecciona 10. Para más detalles consulte el manual de instrucciones que viene con el correspondiente equipo.

## Descripción de las piezas



### 23 Botón MENU

Cuando se ha seleccionado la videgrabadora, platina DVD o sintonizador SAT, presione este botón para que aparezca el menú de la videgrabadora, DVD o SAT en la pantalla de TV. Utilice los botones de cursor para las funciones del menú (consulte “18 Botones de cursor (▲/▼/◀/▶)”, “Botón EXECUTE” y “Botón EXIT/RETURN” de la página 7).

#### Nota

Cuando se ha seleccionado la videgrabadora, el remoto queda ajustado para controlar la videgrabadora conectada a VCR 1 después de presionar el botón MENU. Antes de presionar el botón, compruebe que el modo de entrada de VCR es el VCR 1.

### Botón GUIDE

Presione para que aparezca la guía de SAT. Utilice los botones de cursor para las funciones del menú (consulte “18 Botones de cursor (▲/▼/◀/▶)”, “Botón EXECUTE” y “Botón EXIT/RETURN” de la página 7).

### 24 Botón BASS BOOST

Presione para que suban los graves de los altavoces delanteros. El indicador BASS BOOST del sintonizador se enciende cuando se activa la función.

## Cuadro de botones de control de cada equipo

Cuando se programa el remoto para controlar los siguientes equipos de Sony o que no son de Sony utilice los botones del remoto marcados con puntos negros. Algunos de estos botones pueden no servir en su equipo específico.

Botón \ Equipo	Videogra- badora (VHS, Beta, 8 mm)	Sintonizador de satélite	Platina DVD	Tocadiscos de discos láser	TV	convertidor de cable	Sintonizador	Tocadiscos de discos compactos con video	Tocadiscos de discos compactos	Tocadiscos de minidiscos	Platina de cinta audiodigital	Platina de casetes (A y B)
AV I/⏻	●	●	●	●	●	●		●	●	●		
SUB*	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
▽												●
▽	●		●	●				●	●	●	●	●
⏸	●		●	●				●	●	●	●	●
■	●		●	●				●	●	●	●	●
⏮/⏭	●		●	●				●	●	●	●	●**
⏮/⏭	●		●	●				●	●	●	●	●
CH/PRESET/D.SKIP +/-	●	●	●		●	●	●	●	●	●		
Botones de cursor	●	●	●									
MENU	●	●	●									
GUIDE		●										
Botones numéricos	●	●	●	●	●		●	●	●	●	●	●
SHIFT >10 -/--	●			●	●		●	●	●	●		●
D.TUNING ENTER	●	●	●	●	●		●		●	●	●	●
EXIT/RETURN		●	●									
EXECUTE	●	●	●									

\* Para más detalles sobre las funciones activadas al presionar el botón, consulte el cuadro de las páginas 10.

\*\*Sólo platina B.

💡 Si se ha asignado el TV para el punto USER 1 ó 2 de la lista IR SET (consulte la página 16)

El remoto hace funcionar sólo el TV. En este caso sólo funcionan los siguientes botones:

- Botones CH/PRESET/D.SKIP +/-
- Botones MASTER VOL +/-
- Botón MUTING
- Botones numéricos
- Botón SHIFT >10 -/--
- Botón D.TUNING ENTER

## Descripción de las piezas

### Cuadro de las funciones que aparecen al presionar el botón SUB

Presione el botón SUB para que aparezca una lista de las funciones sin botones en el remoto. El contenido de esta lista depende del equipo seleccionado. El siguiente cuadro muestra los puntos de cada lista y las funciones de cada punto.

Equipo	Punto(s)	Función
Videograbadora	REC	Empieza a grabar
	ANT TV/VTR	Selecciona la señal que sale del terminal de antena de la videograbadora (señal TV o señal de video)
	DISPLAY	Selecciona la información que aparece en la pantalla de TV
	INPUT SEL.	Cambia el modo de entrada de la videograbadora
	SP/LP	Selecciona la velocidad de reproducción
Sintonizador de satélite	JUMP	Cambia entre los canales anterior y el actual
	DISPLAY	Selecciona la información que aparece en la pantalla de TV
	ANT TV/DSS	Selecciona la señal que sale del terminal de antena de la videograbadora (señal de TV o señal SAT)
	FAVORITE	Muestra las guías de emisora preferida
	CATEGORY	Muestra la lista de categoría de guía
	INDEX	Muestra el índice de emisora
Platina DVD	TITLE	Muestra el menú de títulos. Para más detalles sobre el menú, consulte "Para utilizar el menú de ajustes y títulos de la platina DVD" de la página 11.
	DISPLAY	Selecciona la información que aparece en la pantalla de TV
	MENU	Muestra el menú de ajustes. Para más detalles sobre el uso del menú, consulte "Para utilizar el menú de ajustes y títulos de la platina DVD" de la página 11.
	SUB-TITLE	Muestra los subtítulos
	S.TITLE CHG	Cambia el idioma de los subtítulos
	AUDIO CHG	Cambia los sonidos
	SEARCH	Cambia el modo de búsqueda
	CLEAR	Vuelve a la reproducción continua, etc.

Equipo	Punto(s)	Función
Tocadiscos de discos láser	SIDE A <sup>a)</sup>	Selecciona el lado A el disco
	SIDE B <sup>a)</sup>	Selecciona el lado B del disco
	DISPLAY	Selecciona la información que aparece en la pantalla de TV
	PROGRAM	Programa las canciones
	REPEAT	Repite la canción actual o las canciones programadas
TV	JUMP	Cambia entre los canales anterior y actual
	DISPLAY	Selecciona la información que aparece en la pantalla de TV
	TV/VTR	Cambia el modo de entrada del TV
	P IN P <sup>b)</sup>	Activa la función de imagen en imagen <sup>c)</sup>
	POSITION <sup>b)</sup>	Cambia la posición de la imagen pequeña <sup>c)</sup>
	SWAP <sup>b)</sup>	Cambia entre las imágenes pequeña y grande <sup>c)</sup>
	WIDE <sup>b)</sup>	Selecciona el modo de imagen ancha <sup>d)</sup>
	SUB CH + <sup>b)</sup>	Selecciona los canales prefijados para la imagen pequeña <sup>c)</sup>
	SUB CH - <sup>b)</sup>	Selecciona los canales prefijados para la imagen pequeña <sup>c)</sup>
	Convertidor de cable	JUMP
Sintonizador	FM/AM	Selecciona la banda FM o AM
Tocadiscos de discos compactos con video	TIME	Cambia la información de tiempo
	DISC	Selecciona un disco <sup>e)</sup>
Tocadiscos de discos compactos	TRACK	Selecciona una canción <sup>e)</sup>
	CONTINUE	Selecciona la reproducción continua
	SHUFFLE	Selecciona la reproducción con rueda de velocidad
	PROGRAM	Selecciona la reproducción programada
	REPEAT	Selecciona la reproducción repetida



Equipo	Punto(s)	Función
Tocadiscos de minidiscos	CONTINUE	Selecciona la reproducción continua
	SHUFFLE	Selecciona la reproducción con rueda de velocidad
	PROGRAM	Selecciona la reproducción programada
	REPEAT	Selecciona la reproducción repetida
	DISPLAY	Cambia la información en la pantalla
	EDIT/NO	Selecciona las funciones de edición o cancela la edición
	YES	Realiza la función de edición
Platina de cinta audiodigital	REC	Se hace una pausa de grabación
	REPEAT	Empieza la reproducción repetida
	CLEAR	Borra una canción en el programa, etc.
Platina de casetes	A-REC	Hace una pausa de grabación en la platina A
	B-REC	Hace una pausa de grabación en la platina B

- a) Aparece "SIDE A/B" para los tocadiscos de discos láser que no son de Sony.
- b) Estos puntos no aparecen si se ha asignado TV al punto del USER 1 (o 2) de la lista IR SET (consulte la página 16) y se selecciona USER 1 (o 2) (consulte la página 14).
- c) Sólo con los TV de Sony con la función de imagen en imagen.
- d) Sólo con los TV de Sony con modo de imagen ancha.
- e) Sólo con el cambiador de discos compactos de Sony.

#### Nota

Si se ha programado el remoto para controlar equipos que no son de Sony, tenga en cuenta lo siguiente:

- No todos los puntos pueden aparecer al seleccionar un equipo.
- No todos los puntos que aparecen funcionan siempre.



Para utilizar el menú de ajustes y títulos de la platina DVD

- 1 Seleccione la platina DVD de la lista de funciones.
- 2 Presione SUB.
- 3 Mueva la tecla de avance fácil para seleccionar "TITLE" (para el menú de título) o "MENU" (para el menú de ajustes) y presione la tecla para entrar la selección.
- 4 Abra la tapa del remoto y mueva la tecla de avance rápido para seleccionar "DVD" de la lista CURSOR TYPE y presione la tecla para entrar la selección.
- 5 Utilice los botones de cursor y el botón EXECUTE para utilizar las funciones del menú en la platina DVD.

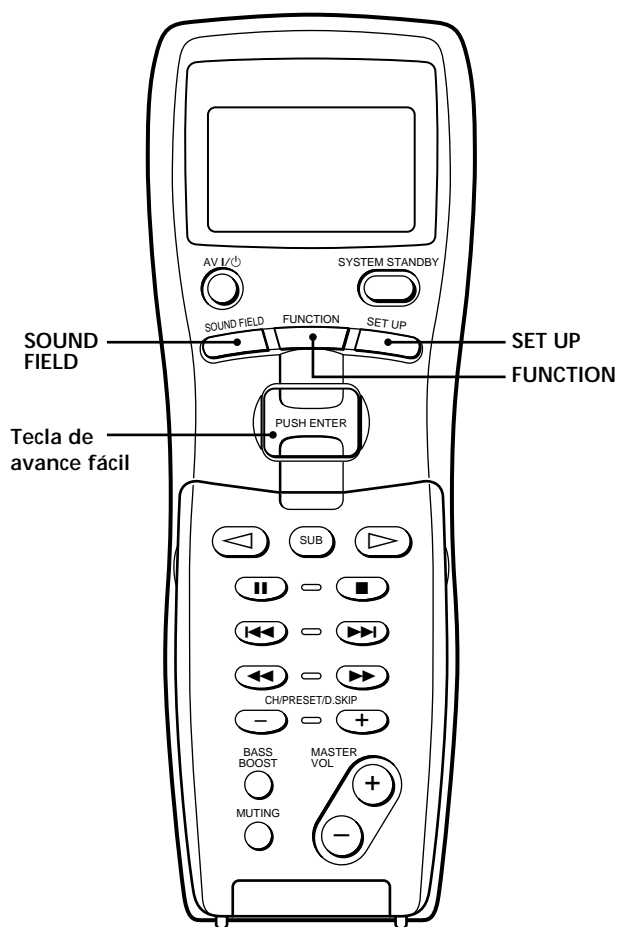
Para salir el menú

- 1 Cierre la tapa del remoto.
- 2 Presione SUB.
- 3 Mueva la tecla de avance fácil para seleccionar "TITLE" o "MENU" y presione la tecla para entrar la selección.

Para que aparezca el menú DVD utilice el botón MENU. Para más detalles consulte "Botón MENU" de la página 8.

# Uso de las listas

Este capítulo describe la forma para que aparezcan y el uso de las distintas listas. También incluye un cuadro que muestra las distintas listas.



## Breves descripciones de los botones para las funciones de la lista

**Botón SOUND FIELD:** Presione para que aparezca la lista de campos de sonido. Vuelva a presionar para volver a la información de equipos.

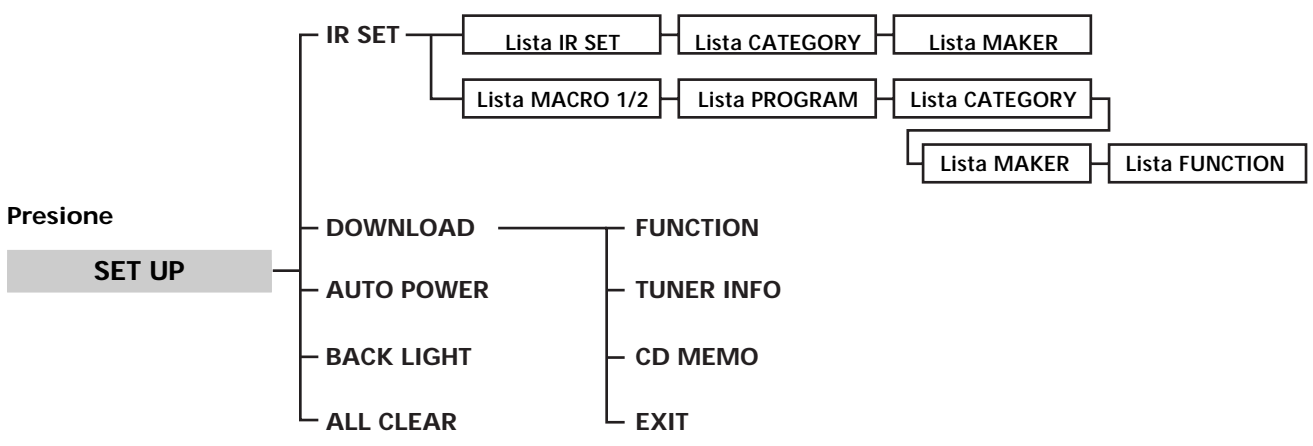
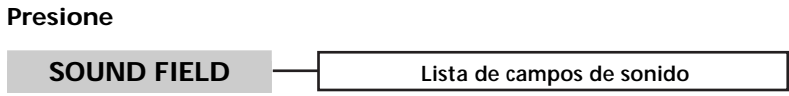
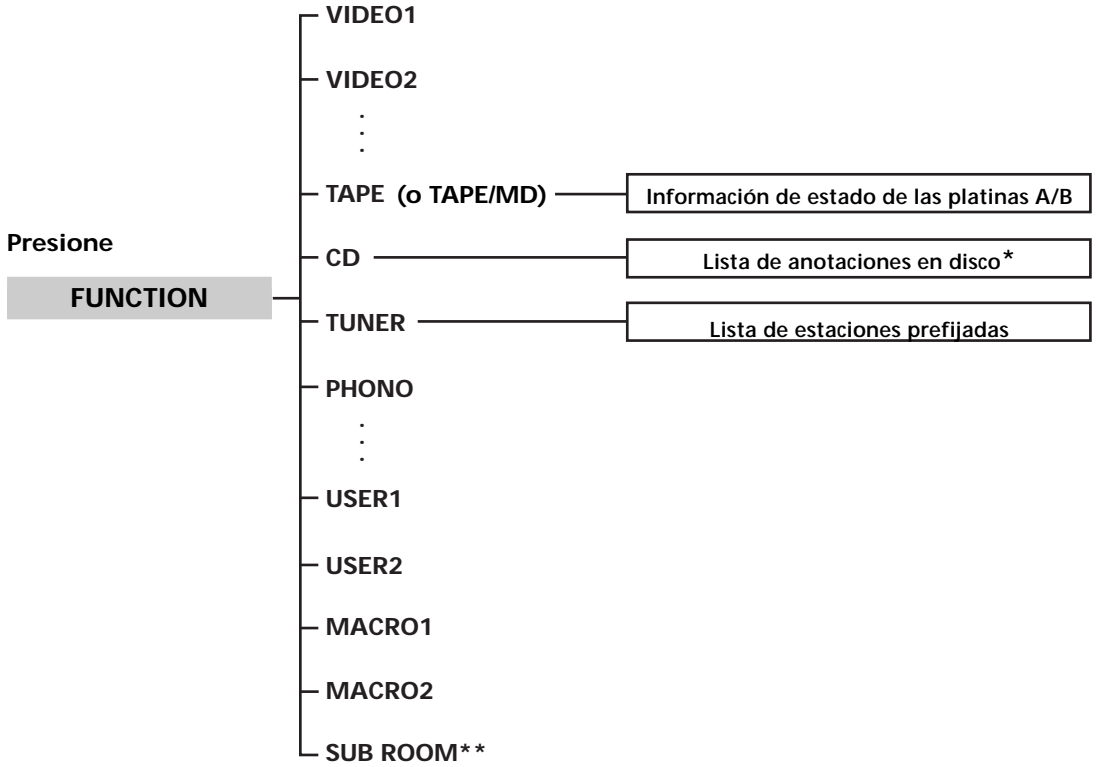
**Botón FUNCTION:** Presione para que aparezca la lista de funciones (equipos). Vuelva a presionar para volver a la información de equipos.

**Botón SET UP:** Presione para que aparezca la lista de ajustes. Vuelva a presionar para volver a la información de equipos.

**Tecla de avance fácil:** Mientras aparece una lista, mueva esta tecla hacia arriba y abajo para seleccionar un punto de la lista y presione la tecla para entrar la selección.

# Cuadro de listas

Vea el siguiente cuadro para las listas en orden de jerarquía. En la página 14 se describe detalladamente como llegar a cada lista. Algunos puntos tienen sublistas que aparecen cuando se presiona el botón SUB (consulte las páginas 10 y 11). La configuración de las listas depende del sintonizador.



\* Solamente aparecerá cuando el sintonizador esté conectado a un cambiador de discos compactos compatible con CONTROL A1/A1II (5, 50, 200, o 300 discos).

\*\* Dependiendo del componente que esté utilizando, es posible que no se visualice este ajuste.

# Selección de un componente

## Procedimiento básico para la selección de un componente

El siguiente procedimiento permite seleccionar un componente de la lista de funciones. Los componentes en la lista dependen del sintonizador.

### 1 Presione FUNCTION.

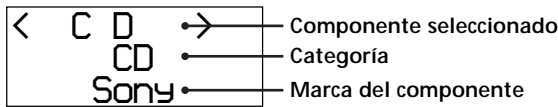
Aparece la lista de funciones. Los puntos de la lista corresponden con las tomas del sintonizador.



### 2 Mueva la tecla de avance fácil para seleccionar un equipo de la lista y presione la tecla para entrar la selección.

La información sobre el equipo aparece en la pantalla.

#### Ejemplo de pantalla



Se pueden modificar los componentes que aparecen. Puede mostrar el nombre índice del componente. Para más detalles consulte “Carga de datos del sintonizador” de la página 18.

Se puede modificar la indicación de categoría. La indicación de categoría le indica el componente que está realmente conectado a las tomas del sintonizador. Si se ha conectado un componente a unas tomas no especificadas para ese componente, puede modificar la indicación de categoría para que se corresponda a su componente. Para más detalles, consulte la “Programación del remoto” de la página 16.

Usted podrá hacer que la alimentación de los componentes se conecte automáticamente.

Usted podrá programar el remoto para que conecte la alimentación de un componente cuando lo seleccione de la lista de funciones. Con respecto a los detalles, consulte “Utilización de la función de conexión automática de la alimentación” de la página 20.

De acuerdo al componente seleccionado, puede ser necesario hacer un procedimiento adicional o puede obtener información detallada sobre el componente con un procedimiento adicional. Para más detalles, consulte “Procedimientos adicionales después de seleccionar un componente” a continuación en esta página.

## Procedimientos adicionales después de seleccionar un componente

### Si se ha seleccionado el sintonizador

Realice el siguiente procedimiento después de seleccionar el sintonizador.

#### 1 Mueva la tecla de avance fácil

Aparece la lista de estaciones prefijadas.

#### 2 Mueva la tecla de avance fácil para seleccionar la emisora prefijada y presione la tecla para entrar la selección.

El estado actual del equipo aparece en la pantalla.

#### Nota

Si se ha cambiado el contenido de la memoria de estaciones prefijadas del sintonizador, cargue la memoria de estaciones prefijadas del sintonizador (consulte la página 18) antes de sintonizar una estación prefijada.

### Si se ha seleccionado el tocadiscos de discos compactos, platina de casetes o tocadiscos de minidiscos

Aparece información detallada sobre el equipo en la pantalla del remoto sólo si el equipo es compatible con el CONTROL A1/A1II.

Aparece la siguiente información:

#### Si se ha seleccionado Aparece la siguiente información

Tocadiscos de discos compactos	Los primeros 12 caracteres de las anotaciones de disco, número de canción y texto en la canción
Tocadiscos de minidiscos	Los primeros 12 caracteres del nombre del disco, número de canción y nombre de la canción
Platina de casetes, tocadiscos de discos compactos o de minidiscos	Función actual del equipo (▶,    o ■) a la derecha de la indicación del equipo

### Si se ha seleccionado un cambiador de discos compactos de Sony

#### 1 Mueva la tecla de avance fácil.

Aparecerá la lista DISC MEMO.

#### 2 Mueva la tecla de avance fácil para seleccionar un disco y presione la tecla para entrar la selección.

#### 3 Empiece a reproducir.

#### Nota

Si se han cambiado discos en el cambiador, cargue los datos de anotaciones de discos compactos del sintonizador (consulte la página 18) o reproduzca el/los nuevo(s) discos colocado(s) antes de seleccionar un disco del cambiador.

**Si se ha seleccionado la platina de casetes**

Mueva la tecla de avance fácil para que aparezca la información de la platina A o B.

**Nota**

Cuando se ha programado el remoto para controlar una platina de casetes que no sea de Sony puede darse lo siguiente:

- La información de la platina B no aparece y no puede cambiar entre las platinas A y B.
- Aparece "TAPE A/B" y las platinas A y B se conmutan automáticamente cada vez que presione la tecla de avance fácil, etc.

**Si ha seleccionado una sala secundaria**

Mueva la tecla de avance fácil para seleccionar la fuente para la sala secundaria, y después presiónela.

**Nota**

Dependiendo del componente que esté utilizando, es posible que no se visualice "SUB ROOM".

## Selección de un campo de sonido

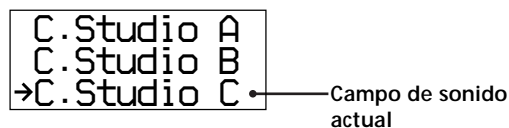
Realice el siguiente procedimiento para seleccionar un campo de sonido de la lista de campos de sonido. Tenga en cuenta que los campos de sonido incluidos en cada lista dependen del sintonizador utilizado.

**1 Presione SOUND FIELD.**

Aparece la lista de campos de sonido.

**2 Mueva la tecla de avance fácil para seleccionar el campo de sonido y presione la tecla para entrar la selección.**

La pantalla vuelve a la información de equipos después de unos diez segundos.

**Ejemplo de pantalla****Para desactivar el campo de sonido**

Mueva la tecla de avance fácil para seleccionar "S.Field OFF", "2ch Sterero", o "Auto Format" en la lista de campos acústicos del visualizador. La lista de campos acústicos visualizada será diferente dependiendo del modelo.

# Programación del remoto

Se puede ajustar el remoto para los equipos conectados a su sintonizador. Se puede programar el remoto para controlar equipos que no son de Sony y también equipos de Sony aunque el remoto normalmente no los puede controlar.

El siguiente procedimiento utiliza como ejemplo el caso de un tocadiscos de discos láser de Kenwood conectado a las tomas VIDEO 2 del sintonizador.

Antes de empezar tenga en cuenta que:

- No puede cambiar los ajustes de TUNER y PHONO.
- El remoto sólo puede controlar los equipos que aceptan señales de control remoto sin cables.

Conecte el sintonizador y apunte el remoto hacia el sintonizador para el siguiente procedimiento.

## 1 Presione SET UP.

Aparece la lista de ajustes.

```

→IR SET
  DOWNLOAD
  AUTO POWER
  
```

## 2 Mueva la tecla de avance fácil para seleccionar "IR SET" y presione la tecla para entrar la selección.

Aparece la lista IR SET.

```

<IR SET>
→[ VIDEO1 ]
  [ VIDEO2 ]
  
```

## 3 Mueva la tecla de avance fácil para seleccionar el equipo ("VIDEO 2" por ejemplo) y presione la tecla para entrar la selección.

Aparece la lista CATEGORY.

```

CATEGORY?
→  VTR
   T V
  
```

## 4 Mueva la tecla de avance fácil para seleccionar la categoría (es decir, el equipo conectado realmente a las tomas; en este caso "LD") y presione la tecla para entrar la selección.

Aparece la lista MAKER.

```

MAKER?
→ Sony
  DENON
  
```

## 5 Mueva la tecla de avance fácil para seleccionar la marca del equipo ("Kenwood" por ejemplo) y presione la tecla para entrar la selección.

### Cuando programe el remoto para controlar un equipo de Sony.

Seleccione "Sony".

Esto termina la programación.

### Para cancelar la programación

Mueva la tecla de avance fácil para seleccionar "EXIT" de la lista IR SET o "CANCEL" de la lista CATEGORY o de la lista MAKER y presione la tecla para entrar la selección.

### 💡 Se puede cambiar la función del interruptor SYSTEM STANDBY

El interruptor SYSTEM STANDBY se ha ajustado en fábrica para desconectar el sintonizador y los otros equipos de audio/video de Sony (es decir el ajuste "ALL OFF") como se describe en la página 5. Para cambiar el ajuste, mueva la tecla de avance fácil para seleccionar "STANDBY" de la lista IR SET del paso 3 de la página 15 y seleccione "ON/OFF" de la lista STANDBY. El interruptor ahora conecta y desconecta solamente el sintonizador.

```

STANDBY?
→ALL OFF
  ON/OFF
  
```

### 💡 Se puede asignar libremente cualquier equipo a los puntos USER 1 y 2 de la lista IR SET

1 Realice los pasos 1 y 2.

2 Mueva la tecla de avance fácil para seleccionar "USER 1" o "USER 2" y presione la tecla para entrar la selección.

3 Siga desde el paso 4 de "Programación del remoto" para seleccionar la categoría y marca del equipo.

# Ejecución automática de varios comandos en secuencia (Reproducción con macro)

La función de reproducción con macro le permitirá vincular varios códigos IR en orden secuencial como un solo comando. El remoto dispone de 2 listas de macro (MACRO 1 y MACRO 2). Usted podrá especificar hasta 8 códigos IR para cada lista de macro.

## Configuración de la secuencia de códigos IR

### 1 Presione SET UP.

Aparecerá la lista de ajustes.

```
→ IR SET
  DOWNLOAD
  AUTO POWER
```

### 2 Mueva la tecla de avance fácil para seleccionar "IR SET", y después presiónela para introducir la selección.

Aparecerá la lista IR SET.

```
< IR SET >
→ [ MACRO1 ]
  [ MACRO2 ]
```

### 3 Mueva la tecla de avance fácil para seleccionar "MACRO 1" (o "MACRO 2"), y después presiónela para introducir la selección.

Aparecerá la lista PROGRAM.

```
Program No. ?
→ Macro 1-1
  Macro 1-2
```

### 4 Mueva la tecla de avance fácil para seleccionar el número del paso de macro ("Macro 1-1, por ejemplo), y después presiónela para introducir la selección.

Aparecerá la lista CATEGORY.

```
CATEGORY?
→ VTR
  TV
```

### 5 Mueva la tecla de avance fácil para seleccionar la categoría de componente ("VTR" por ejemplo), y después presiónela para introducir la selección.

Aparecerá la lista MAKER.

```
MAKER?
→ Sony VTR1
  Sony VTR2
```

### 6 Mueva la tecla de avance fácil para seleccionar el fabricante, y después presiónela para introducir la selección.

Aparecerá la lista FUNCTION.

```
FUNCTION?
→ NO SET
  WAIT TIME
```

### 7 Mueva la tecla de avance fácil para seleccionar el código IR para la operación que desee realizar, y después presiónela para introducir la selección.

Reaparecerá la lista PROGRAM.

```
Program No. ?
→ Macro 1-1
  Macro 1-2
```

### 8 Repita los pasos 4 a 7 para programar hasta 8 códigos IR.

Cuando haya finalizado la programación de los códigos IR, seleccione "EXIT" en el paso 7.

#### Para cancelar la programación

Mueva la tecla de avance fácil para seleccionar "EXIT" o "CANCEL" durante cualquier paso, y después presiónela para introducir la selección.

#### Para borrar un código IR programado

Mueva la tecla de avance fácil para seleccionar "NO SET" de la lista FUNCTION, y después presiónela para introducir la selección.

#### Para desconectar la alimentación de todos los componentes conectados

Mueva la tecla de avance fácil para seleccionar "ALL OFF" de la lista FUNCTION, y después presiónela para introducir la selección.

#### Para retardar la salida de un código IR

Mueva la tecla de avance fácil para seleccionar "WAIT TIME" de la lista FUNCTION, y después presiónela para introducir la selección.

Esto le permitirá especificar un retardo de 1 a 10 segundos (en incrementos de 1 segundo) antes de la salida del código IR.

## Ejecución automática de varios comandos en secuencia (Reproducción con macro)

### Inicio de la reproducción con macro

- 1 Presione FUNCTION.**  
Aparecerá la lista de funciones.
- 2 Mueva la tecla de avance fácil para seleccionar "MACRO 1" o "MACRO 2", y después presiónela para introducir la selección.**  
Los códigos IR aparecerán en la pantalla a medida que vayan ejecutándose.

#### Notas

- Si presiona cualquiera de los botones siguientes durante una operación de reproducción con macro, la secuencia de dicha reproducción se cancelará antes de haberse completado.
  - AV I/⏻
  - SYSTEM STANDBY
  - SOUND FIELD
  - FUNCTION
  - SET UP
- Cuando la función de reproducción con macro no funcione adecuadamente, ajuste "WAIT TIME" entre cada operación.

## Carga de datos del sintonizador

El remoto se comunica con el sintonizador cada vez que se presiona un botón del remoto y aparece el estado de funcionamiento actual del sintonizador en su pantalla. El remoto también puede cargar los nombres de índice de las fuentes de programa, estaciones prefijadas, anotaciones de disco compacto\* e información sobre la existencia o no de un disco compacto en cada ranura de un cambiador de discos compactos\*, recibiendo del sintonizador.

\* Aparece sólo cuando se ha seleccionado un cambiador de discos compactos de Sony (5, 50, 200, o 300 discos) conectado al sintonizador utilizando el cable CONTROL A1.

Conecte el sintonizador y apunte el remoto hacia el sintonizador cuando realice el siguiente procedimiento.

- 1 Presione SET UP.**  
Aparece la lista de ajustes.
- 2 Mueva la tecla de avance fácil para seleccionar "DOWNLOAD" y presione la tecla para entrar la selección.**  
Aparece la lista de carga DOWNLOAD.



- 3 Para cargar nombres de índice**  
Mueva la tecla de avance fácil para seleccionar "FUNCTION" y presione la tecla para entrar la selección.

#### Para cargar estaciones prefijadas

Mueva la tecla de avance fácil para seleccionar "TUNER INFO" y presione la tecla para entrar la selección.



Para cargar anotaciones de disco compacto e información sobre la existencia o no de un disco compacto en cada ranura de un cambiador de discos compactos

- 1 Mueva la tecla de avance fácil para seleccionar "CD MEMO" y presione la tecla para entrar la selección.  
Aparece el menú SORT en la pantalla.



- 2 Mueva la tecla de avance fácil para seleccionar "NUMBER" o "ALPHABET" y presione la tecla para entrar la selección.

El remoto empieza a cargar los datos.



#### Para cancelar el proceso de carga

Mueva la tecla de avance fácil para seleccionar "EXIT" de la lista de carga DOWNLOAD y presione la tecla para entrar la selección.

#### Notas

- Si se han cambiado los discos en el cambiador de discos compactos, cargue las anotaciones de disco compacto del sintonizador o reproduzca el/los nuevo(s) disco(s) colocado(s) antes de seleccionar un disco del cambiador.
- Se pueden cargar los datos sólo del cambiador de discos compactos de Sony (5, 50, 200, o 300 discos) conectado al sintonizador utilizando el cable CONTROL A1.

#### Nota para la carga de anotaciones en disco compacto de los tocadiscos de discos compactos

Se pueden cargar las anotaciones de discos compactos de los tocadiscos de discos compactos de Sony compatibles con CONTROL A1/A1II.

Según el ajuste del tocadiscos de discos compactos, puede demorar varios minutos en cargar las anotaciones de disco compacto. Para una transmisión más rápida, haga los siguientes ajustes en el tocadiscos de discos compactos.

#### Cuando se conecta un tocadiscos de discos compactos de Sony compatibles con CONTROL A1/A1II al sintonizador

Verifique lo siguiente:

- La categoría para la función CD en la lista IR SET está en "CD1".
- La categoría para todas las demás funciones en la lista IR SET no está en "CD2".

Se puede verificar el ajuste de categoría vigente seleccionando el componente de la lista de funciones (consulte la página 14). La indicación de categoría aparece en la segunda columna de la ventana en la pantalla.

#### Cuando se conectan múltiples tocadiscos de discos compactos de Sony compatibles con S-LINK CONTROL A1, en el sintonizador

Cuando se utilizan dos tocadiscos de discos compactos, utilice el selector COMMAND MODE en el panel trasero de los tocadiscos de discos compactos a "CD1" o "CD2" respectivamente y ajuste la categoría en la lista IR SET para que coincida con la posición del selector COMMAND MODE del tocadiscos correspondiente (consulte la página 16). Cuando utilice tres tocadiscos de discos compactos, ajuste el selector COMMAND MODE a "CD1", "CD2" o "CD3" respectivamente y ajuste la categoría en la lista IR SET para que coincida con la posición del selector COMMAND MODE del tocadiscos correspondiente.

Cuando seleccione la categoría de los tocadiscos de discos compactos no salte el número o seleccione el mismo número para múltiples tocadiscos.

#### Cuando se conecta un tocadiscos de discos compactos de Sony compatible con CONTROL A1/A1II y un tocadiscos de discos compactos de Sony no compatible, en el sintonizador

Ajuste el selector COMMAND MODE en el panel trasero del tocadiscos de discos compacto compatible con CONTROL A1/A1II a "CD2" y ajuste la categoría en la lista IR SET para el tocadiscos "CD2" (consulte la página 15). Ajuste el selector COMMAND MODE en el panel trasero del tocadiscos de discos compactos no compatible a "CD1" y ajuste la categoría en la lista IR SET para el tocadiscos "CD1" (consulte la página 16).

Antes de cargar las anotaciones de disco compacto del tocadiscos de discos compactos compatible con CONTROL A1/A1II, cambie provisoriamente el ajuste de categoría del tocadiscos de discos compactos no compatible a otra categoría (por ejemplo "VideoCD"). Después de completar la carga, ajuste la categoría para el tocadiscos de discos compactos no compatible otra vez a "CD1".

#### Cuando utilice un tocadiscos de discos compactos que no sea de Sony con otros tocadiscos de discos compactos de Sony

Programa el control remoto del tocadiscos de discos compactos que no sea de Sony (consulte las páginas 15 y 16). Consulte las secciones anteriores para los ajustes de los tocadiscos de discos compactos de Sony.

## Otras funciones

### Encendido o apagado de la luz de fondo

Cada vez que presione el botón del remoto, se enciende la luz de fondo. Si se hace el siguiente procedimiento para apagar la luz de fondo, las pilas duran más tiempo.

- 1 Presione SET UP.  
Aparece la lista de ajustes.
- 2 Mueva la tecla de avance fácil para seleccionar "BACK LIGHT" y presione la tecla para entrar la selección.  
Aparece la lista de luz BACK LIGHT.

```
<BACK LIGHT>
→ON
OFF
```

- 3 Mueva la tecla de avance fácil para seleccionar "ON" u "OFF" y presione la tecla para entrar la selección.

### Borrado de todo el contenido de la memoria del remoto

Conecte el sintonizador y apunte el remoto hacia el sintonizador para el siguiente procedimiento.

- 1 Presione SET UP.  
Aparece la lista de ajustes.
- 2 Mueva la tecla de avance fácil para seleccionar "ALL CLEAR" y presione la tecla para entrar la selección.
- 3 Mueva la tecla de avance fácil para seleccionar "YES" y presione la tecla para entrar la selección.  
Se borra el contenido de la memoria del remoto (es decir toda la programación y datos cargados).

### Utilización de la función de conexión automática de la alimentación

La función de conexión automática de la alimentación le permitirá conectar automáticamente la alimentación de los componentes cuando los seleccione de la lista de funciones.

- 1 Presione SET UP.  
Aparecerá la lista de ajustes.
- 2 Mueva la tecla de avance fácil para seleccionar "AUTO POWER", y después presiónela para introducir la selección.  
Aparecerá la lista AUTO POWER.

```
<AUTO POWER>
ON
→OFF
```

- 3 Mueva la tecla de avance fácil para seleccionar "ON" u "OFF", y después presiónela para introducir la selección.




# Información adicional

## Localización de averías

Si tiene los siguientes problemas al usar el remoto, cumpla con los pasos de esta guía de localización de averías para solucionar el problema. Si no lo puede solucionar, consulte con su representante de Sony más cercano.

### El remoto no funciona.

- ➔ Apunte el remoto hacia el sensor remoto  del sintonizador.
- ➔ Saque los obstáculos del camino entre el remoto y el sintonizador.
- ➔ Cambie todas las pilas del remoto por otras nuevas si están gastadas.
- ➔ Seleccione la función correcta del remoto.
- ➔ Cuando haga funcionar un equipo programa que no sea de Sony, el remoto puede no funcionar correctamente según el modelo y marca del equipo conectado.

### Los nombres de los componentes que aparecen en la lista de funciones no corresponden a los de las tomas del sintonizador./La lista de campos de sonidos no aparece.

- ➔ El remoto se ha inicializado. Conecte el sintonizador, apunte con el remote hacia el sintonizador, y presione el botón SOUND FIELD, FUNCTION o SUB del remoto (consulte la página 3).

### El botón SOUND FIELD no funciona.

- ➔ Si el sintonizador tiene tomas 5.1CH (/DVD) INPUT, el botón SOUND FIELD no funciona cuando seleccione el equipo conectado a estas tomas.

### Aparece en la pantalla del remoto

- ➔ Las pilas tienen poca carga. Cambie todas las pilas por otras nuevas.

### Los nombres de función que aparecen en la pantalla del sintonizador y remoto son diferentes.

- ➔ Seleccione la función correcta utilizando el remoto.

Cuando el tocadiscos de discos compactos, platina de cassetes o tocadiscos de minidiscos está conectado al sintonizador en las tomas CONTROL A1/A1II, no funciona correctamente la función automáticamente.

- ➔ Vuelva a programar el remoto (consulte la página 16).

No puede seleccionar "5.1CH (/DVD)" en la lista de funciones aunque el sintonizador tiene tomas 5.1CH (/DVD) INPUT.

- ➔ Se ha producido un error de comunicación. Apunte el remoto hacia el sintonizador y seleccione nuevamente "5.1CH (/DVD)" de la lista de funciones.

## Especificaciones

### General

Sistema de control remoto	Control por infrarrojos
Requisitos eléctricos	CC de 3 V con tres pilas alcalinas LR6 (tamaño AA)
Dimensiones	125 × 43 × 33 mm
Peso (aprox.)	130 g sin pilas
El diseño y especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.	





